BON DIA ARUBA

25 AÑA

Diahuebs 16 di Juni 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

A pesar di tur dificultad pa firma CAO nobo

Trahadonan di aeropuerto no tabatin mester bay den accion



Lesa A2

Desiree de Sousa Croes:

'Un despensa di curason ta suficiente y ta bal hopi pa mi"



Lesa A6

Cuatro homber local deteni na altura di Santana di cacho



Lesa A6



Proyecto Scolnan Saludabel:

Lo notifica mayornan tocante yiu cu tin risico pa complicacion di salud pa motibo di peso di mas

Lesa A3

CITGO Merca no a firma nada cu Aruba



Lesa A5

Editorial

Ministro de Meza ta mal informa nos!

CITGO Merca no ta inverti...

Lesa A4

BONDIA ARUBA

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia y no ta spera awasero di importancia. Temperatura maximo 34 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 07:07 pm y lo sali mañan mainta 06:15 am.

Biento:
For di direccion oost te oost noordoost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) den dia de bes en cuando fuerte te duro, tin bes hopi duro den rafaga;
forsa 6 te 8 (40 te 64 km/ora, 22 te 35 nudo)

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora no ta spera cambionan significante den tipo di clima cu tin actualmente. Pa e motibo aki no ta spera yobida significante riba isla di Aruba. di otro banda, stof fini di Sahara lo stroba visibilidad un poco den proximo dianan.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 8 pia
Alerta: Ta pidi usuarionan di lama pa tene na cuenta cu lama por ta localmente bastante bruto.❑



Los di loke ta wordo discuti den Asamblea Nacional

Premier Eman a papia cu Henrique Capriles riba desaroyo di reapertura di refineria



ORANJESTAD – Durante e ultimo conferencia di prensa di inicio di siman, tanto minister Mike de Meza como Prome Minister di Aruba, sr. Mike Eman a purba di evita hinca den e contexto politico di Venezuela e acuerdo y MoUnan cu nan a caba di firma cu Citgo y e gobierno di presidente Nicolas Maduro.

Sinembargo e preguntanan di e miembronan di prensa tabata insistente riba e topico aki cu Prome Eman a haya prudente pa bin cu un declaracion breve.
El a bisa cu durante nan biahe na Venezuela nan a firma cu ehecutivonan cu ta dirigi Citgo, pero nan a firma tambe cu e president comisario di e compania. E mandatario a trece como ehempel e caso local di WEB y Utilities, caminda cierto transaccionnan no mester bay te Parlamento, sino cu e mester di aprobacion di Utilities.
Considerando cu e acuerdo aki no a yega te Asamblea Nacional di Venezuela pa su aprobacion, caminda mayoria di nan ta di oposicion di gobierno, premier Eman ta kere cu e structura huridico di Citgo relaciona cu su president comisario ta mescos cu esun di WEB y Utilities.

Tambe el a laga sa cu practicamente e acuerdo aki no a wordo firma tras di lomba di otro sector politico den oposicion cu e gobierno Chavista di presidente Maduro. Den e conferencia aki, Premier Eman a bisa cu e lider di oposicion Henrique Capriles Radonski durante un bishita cu el a haci di transito na Aruba, caminda el a wordo informa tambe di e proceso aki cu tabata canando.
Premier Eman a bisa cu el a papia cu Capriles pa e tambe "ta na altura, los di cuanto di e proceso aki ta wordo discuti den Parlamento di Venezuela". Minister presidente di Aruba ta haya cu e tipo di discusion aki relaciona cu Asamblea Nacional di Venezuela y e acuerdo final firma cu Citgo ta algo interno di Venezuela mes.
Sinembargo el a expresa cu su gobierno a tuma e responsabilidad cu esnan cu nan a tene contacto cun'e, tambe den e contexto politico di Venezuela, pa nan tambe ta na altura di e desaroyo importante aki cu mester ta algo di periodo largo.❑

A pesar di tur dificultad pa firma CAO nobo

Trahadonan di aeropuerto no tabatin mester bay den accion

ORANJESTAD - Un biaha mas diaranson atardi gerencia di Aeropuerto (Triple A) y dirigente di sindicato STA a sinta hunto, pero e biaha aki pa firma e Contracto Colectivo (CAO) nobo di 4 aña.



E CAO aki ta producto di un proceso di negociacion pisa, nada facil y cu a pasa den turbulencia entre ambos partido, y cu tabatin mester di intermediacion valioso di Mediador di Gobierno, sr. Anselmo Pontilius.
Ya mas trankil y cu un bos mas concilia ambos partido a vocifera e beneficio di e CAO nobo pa e trahadonan di nos principal terminal aereo. Presidente di STA, sr. Diego de Cuba a bisa cu mirando tur e ingredientenan cu e CAO aki tin aden, e ta bira e "miho CAO" riba Aruba, si e no e miho CAO caba, mirando cu den su trabou como sindicalista e ta conoce hopi CAOnan.



No mester di welga
El a expresa su satisfaccion cu a pesar di tur dificultad nan a yega te na final, sin mester bay den accion. Sr. de Cuba ta haya "bunita" cu nan no mester bay den accion, ya cu nan sa con importante nos terminal aereo ta pa pais Aruba. Tambe e ta kere cu mayoria di empleadonan di Triple A ta stima nan trabou.
E sindicalista a bisa cu pa prome biaha den su historia sindical cu e ta presenta un CAO y cu unanimamente tur empleadonan a vota pro di e concepto cu nan a presenta. Nan ta bay haya un bonus unabes cu e CAO a wordo firma. Lo tin un aumento retroactivo di 100 florin desde januari 2016 y e trahadonan lo conoce un aumento entre 1.5% pa 2% anualmente. Tur empleado di aeropuerto a bay dilanti pa e parti financiero pa e cuater aña cu un "suma substancial", segun sr. de Cuba.
El a gradici tur hende cu a haci posibel pa yega na e acto culminante aki di e firma di e CAO nobo aki. Specialmente el a gradici sr. Pontilius kende den su rol di Mediador di Gobierno a sa di intermedia pa asina ambos parti envolvi por a yega mas lihe cerca di otro.

Perseverancia
El a bisa cu ta frustrante ora cu nan ta presenta un concepto di CAO y pa casi nuebe luna largo nada tabata wordo defini. E veterano sindicalista de Cuba a expresa cu esaki ta un prueba di e "perseverancia cu sindicato STA tin cu no ta conoce limite".
Na final el a invita pa tur trahado bay disfruta di e beneficionan cu e CAO aki tin. E ta reconoce cu asina como nan tin nan derechonan, tambe nan tin nan debernan cu nan tin cu cumpli cun'e den e contracto colectivo aki.
"Mi ta spera cu manera nos ta haci'e semper cu conhuntamente nos por sigui hiba Triple A dilanti", presidente di STA a declara. Sr. de Cuba a yega di bisa na Bon Dia Aruba cu un grupo di 153 trahado ta resulta beneficia cu e CAO nobo aki. ❑

Proyecto Scolnan Saludabel:

Lo notifica mayornan tocante yiu cu tin risico pa complicacion di salud pa motibo di peso di mas

ORANJESTAD - Ta drentando den e ultimo aña di e Proyecto piloto di Scolnan Saludabel y tabatin reunionnan caba andando di parti di e comision cu a draai e Proyecto piloto por completo, pero tambe a reuni cu Parlamento pa wak con lo sigui expande e Proyecto pa tur scol bay den mesun direccion segun minister encarga cu enseñansa Michelle Hooyboer - Winklaar.



"Ta wardando e recomendacionnan di e comision pa mira con lo por implementa esaki na tur e diferente scolnan na Aruba. Tin un reunion otro siman cu e comision unda cu nan lo presenta diferente opcion na nos. Ami como minister encarga cu enseñansa, minister di salubridad publico Alex Schwengle y minister di hubentud Paul Croes,"

Mon Plaisir, Kudawecha y Conrado Coronel ta algun di e scolnan cu a participa na e Proyecto piloto di Scolnan Saludabel, en total ta 8 scol cu a participa. Tambe e scolnan a participa den e ramo di salud den diferente area y no ta tur a haci mescos. Cada scol a scoge riba kico nan ta bay traha, por ehempel nutricion y otro movecion. For di tur e 8 diferente areanan cu por a scoge pa traha riba dje, segun Sr. Hooyboer – Winklaar, ta te ora cu un scol ta cumpli cu tur e areanan aki, e por wordo yama un "gezonde school" (scol saludabel) completo. Den e caso aki e scolnan den e fase piloto a pone esfuerso rond di un tema.

Banda di esaki, ora cu ta trahando cu e scolnan a puntra Sra. Hooyboer – Winklaar si tin profesional ta papia cu mayornan tambe. Special den caso si mira muchanan cu riesgo pa cierto malesanan a consecuencia di no ta saludabel. Segun Sra. Hooyboer – Winklaar esaki ta e caso. E parti di mayornan ta keda sumamente esencial mirando cu studiantenan ta comparti hopi di nan tempo na scol y tambe na cas, p'esey e triangulo ey ta keda importante. Nos no ta wak solamente e parti academico pero tambe e parti di salud. "Si un mucha ta come bon na scol e ta bon pa mayornan sa kico ta bon pa nan haci na cas. Y esunnan cu ta wordo considera como risico pa motibo di nan peso of otro indicadornan, ta wordo notifica na mayornan."

Scol saludabel

Hopi biaha ora scucha di Scol Saludabel ta pensa cu e scol no ta bende pastechi mas y ta ofrece cumindanan mas saludabel. Sinembargo nutricion ta solamente un aspecto. Scol Saludabel ta traha riba diferente otro aspecto mas manera entre otro e aspecto psicologico, social, emocional, e aspecto di siguridad, di movecion y deporte. E base ta di un concepto di Hulanda, pero adapta cu diferente aspectonan di Latino America, Caribe y Norte America. Cu e programa aki scolnan ta haya tambe guia y sosten di diferente instancia. Na momento cu un studiante of maestro yega scol, e mester sinti su mes safe y saludabel. E pensamento ta cu den un esfera positivo e prestacion academico ta mas miho. E grupo di maneho ta wordo representa pa tres diferente ministerio: Ministerio di Salubridad Publico, Ministerio di Enseñansa y Ministerio di Asuntonan Social. E intencion ta pa mas scol di Aruba participa na e proyecto aki. Despues di evaluacion cu e scolnan piloto lo traha un nota di conseho cu ta duna un analisis di kico tur mester pa por aplica esaki na e otro scolnan na Aruba. E proyecto aki actualmente ta enfoca riba scolnan basico.

Cifra obesidad muchanan (CDC)

Obesidad cerca muchanan a mas di duplica y a bira mas cu 4 biaha mas hopi cerca adolescente e ultimo 30 añanan. E porcentahe di muchanan entre 6 cu 11 aña na Merca cu tabata sufri di obesidad a aumenta for di 7% na 1980 te na cas 18% na 2012. Similar, e porcentahe di adolescente entre 12 cu 19 aña cu tabata sufri di obesidad a aumenta di 5% te na casi 12% den e mesun periodo. Na 2012, mas cu un tercer parti di muchanan y adolescentenan tabata tin peso di mas of sufri di obesidad. Sobre peso ta wordo defini ora cu tin cantidad di peso excesivo pa un cierto peso, di vet, musculo, weso, awa, of un combinacion di e factornan aki. Obesidad ta wordo defini como e echo cu tin demasiado vet na curpa. Sobre peso y obesidad ta ambos resultado di un desbalansa di caloria. Mucho poco caloria ta wordo kima, compara cu cantidad di caloria cu ta wordo tuma. Esaki ta wordo afecta pa diferente factor manera genetico, comportacion y ambiental. Esakinan segun Centers of Disease Control (CDC).

Obesidad cerca mucha tin efecto di biaha y a termino largo pa salud y bienestar

Muchanan cu ta sufri di obesidad tin mas chens pa tin factornan di riesgo pa malesa di curason manera presion halto of colesterol halto. Adolescentenan tin mas chens pa ta pre diabetico, un condicion den cual e nivel di glucose den e sanger ta indica riesgo halto pa desaroya diabetes. Muchanan y adolescentenan cu ta sufri di obesidad tin mas riesgo pa sufri di problema cu weso, soño y problemanan psicosocial manera autoestima abou. Efecto pa e salud a termino largo ta entre otro diabetes tipo dos, problema cu curason, strook, diferente cancer etc. Un estudio ta mustra cu muchanan cu ta sufri di obesidad na edad hoben manera 2 aña, tin chens mas grandi di ta adulto cu ta sufri di obesidad.

Prevencion

Prevencion ta e manera cu por baha e riesgo pa sufri di e complicacionnan medico aki y ta encera cambio di estilo di bida, cambio di custumber di come y hacimento di actividad fisico. Comemento y nivel di actividad fisico cerca muchanan y adolescente ta influencia pa diferente sector den nos sociedad. Incluyendo famianan, comunidad, scolnan, esunnan cu ta provee cuido medico, agencianan gubernamental, media y industria di cuminda y bebida. Scol ta hunga un rol particularmente grandi y critico den establece un rol sigur como un medio ambiente cu ta sostene e practica pa comportacion saludabel. Scolnan ta provee oportunidad pa studiantenan practica comemento saludabel y hacimento di actividad fisico.❑

Riba resultado di nan exploracion na Aruba

Repsol a pidi plaso di seis luna na gobierno

ORANJESTAD – Minister di Energia di Aruba, Ing. Mike de Meza a bisa cu e proceso di investigacion y studio cu e compania Spaño Repsol a realisa riba nos plataforma maritimo ta bayendo bon. Sinembargo Repsol a pidi un plaso mas largo pa bin cu e resultado final cu mester determina of no e fase di boramento pa descubri gas den nos lama teritorial.

Minister de Meza a laga sa cu tur cos ta "bayendo bon" y e luna aki nan a tuma un decision caminda Repsol a pidi un plaso di seis luna. Ainda nan ta trahando riba tur estudio entre otro sismografico cu nan a realisa pa determina si bale la pena continua den e siguiente fase di exploracion.

Minister de Meza a declara na Bon Dia Aruba cu pa fin di december nos lo bay tende finalmente si Repsol lo bay den e fase di boramento si of no. Tur proceso di estudio – segun e mandatario- ta bayendo bon, pero e compania aki a manda un carta pa bin cu un plaso.

E mandatario a splica cu considerando e mercado mundial -cu ta los di locual ta tumando luga na Aruba- Repsol tin proyectonan mundial cu nan ta evaluando, y nan a puntra gobierno riba seis luna di dispensacion.



Minister de Meza a bisa cu nan a honra e peticion cu Repsol a haci. Gobierno ta spera cu pa luna di december venidero finalmente nos lo tin un bista riba e futuro di e proyecto di exploracion aki en busca di recurso di energia den nos lama teritorial.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA



Editorial

Ministro de Meza ta mal informa nos!

CITGO Merca no ta inverti...

ORANJESTAD- Mientras cu Bon Dia Aruba mes a caba di cumpli cu su tarea di informa obhetivamente, publicando declaracion di ministro encarga cu Energia, unda e ta declara textualmente cu CITGO ta esun cu ta bay inverti den y opera e refineria. Na mesun momento ya caba a sali un declaracion di CITGO Petroleum Corporation (CITGO Merca) riba nan website, unda nan ta clarifica e asunto. Nos ta considera e declaracion aki asina importante cu den e edicion di Bon Dia di awe por haya e texto completo traduci na Papiamento, riba pagina A5.

For di e declaracion di CITGO ta sali varios punto remarcabel:

1. CITGO Merca no a firma acuerdo cu gobierno di Aruba; esey ta CITGO Aruba. CITGO Merca ta splica den su comunicado di prensa cu CITGO Aruba ta e grupo di compania local di operacion na Aruba, cu ta subsidiario di PDV Holding, cu na su turno ta un subsidiario di PDVSA. E grupo ta consisti di cuatro NV local, lanta algun tempo pasa via un trustkantoor local.
2. Un di nan ta CITGO Aruba Refining N.V., di cual por supone cu ta bay ta responsabel pa opera e refineria.
3. CITGO Merca ta bay brinda servicio na e compania local cu ta lease e facilidad.
4. CITGO Merca ta declara cu e rehabilitacion ta bay costa entre $ 450 miyon y $650 miyon, cual lo financia externamente. Es decir, esun cu ta bay rehabilita y opera, lo mester bay fia y no CITGO Merca.
5. E partidonan envolvi den e acuerdonan (cu no ta inclui CITGO Merca) ta bay evalua e posibilidad di suministro di gas natural for di Paraguana pa Aruba. Logicamente esaki ta implica cu no tin plan traha caba pa realisa esaki y tampoco e ta inclui den e gastonan calcula pa e rehabilitacion di e refineria mes.

E declaracion di 11 di juni ultimo ta pone 'en tela de juicio' loke ministro de Meza a declara dialuna durante su conferencia di prensa. Eyden el a declara enfaticamente cu 'CITGO' ta bay opera e refineria. Cu esey, no por bisa cu e ministro a papia mentira, pero si cu el a sconde e situacion berdadero, cu ta haya claridad den e declaracion di CITGO Merca. E acuerdo di rehabilita y opera e refineria bao di un lease ta entre e companianan local, NV nan di Aruba, cu cada un ta bay atende un parti di e actividadnan economico riba e tereno. Asina tin un compania dedica na refinamento, otro pa atende e parti di transshipment, etc. Di loke por comprende di e declaracion di CITGO Merca, tur e companianan local a bira subsidiario di PDV Holding, cu ta un subsidiario di PDVSA lanta na Merca, cu tin e accionnan di CITGO Petroleum Corporation. Esaki ta significa cu CITGO Merca no tin ningun responsabilidad den e proyecto na Aruba, unda manera nan ta declara nan ta brinda conseho y asistencia tecnico na un empresa na Aruba, cu via e construccion huridico aki por considera un empresa 'ruman' di CITGO Merca.

Ki implicacion esaki lo tin ora di bay busca financiamento, di cual CITGO Merca ta declara cu esaki ta algo 'externo'? Cu ta e compania(nan) local cu nomber di CITGO, acompaña pa e holding di PDVSA menciona lo ta esunnan cu mester sali en busca di financiamento pa e proyecto di rehabilitacion y seguidamente pa e tuberia di gas cu obviamente ta den fase di exploracion di e posibilidad ainda. Esaki ta crea un panorama un poco diferente cu loke gobierno di Aruba tabata pinta pa nos, creando e impresion cu ta e compania Mericano, cu tabata inspira mas confiansa cu un PDVSA cu ta na rand di un bancarota e aña aki, lo a keda encarga cu e proyecto y awor ta resulta cu no ta berdad.

Un pregunta cu ta surgi e ora ta con e panorama financiero pa e companianan CITGO local ta bay ta, specialmente esun encarga cu e refineria. Imagina esaki: un compania local, cu cero propiedad na su nomber, mester bay busca capital externo, siendo parti di henter e imperio financiero di PDVSA, cu no tin capacidad mas pa fia placa cerca ningun institucion serio na mundo, y cu talbes por fia placa a termino corto contra interes haltisimo di e parti di mercado financiero considera 'sharks'?

Of por ta cu gobierno no ta bisa nos cu nan ta bay purba haya prestamo via e compania propiedad di Aruba cu lo hereda e propiedadnan di Valero? Pasobra e compania aki si tin 'assets', entre otro e propio refineria... Pero esey no ta loke gobierno tin lunanan largo ta conta nos; tur e tempo, desde september aña pasa a canta e cantica cu CITGO, y e unico CITGO e tempo ey tabata CITGO Merca, lo a bay lease e refineria y percura pa financiamento pa e rehabilitacion. Ademas, tabata papia di e tuberia di gas como un hecho caba, y awor ta resulta cu no tin nada di esey ainda. Gobierno tin hopi di splica den parlamento den e dianan nos dilanti..❑

CITGO Merca no a firma nada cu Aruba

ORANJESTAD- Segun ta resulta di un comunicado di prensa di CITGO Petroleum Corporation na Houston, publica riba nan website dia 11 di juni, nan no ta envolvi na nivel di acuerdo cu e proyecto di rehabilitacion di e refineria na Aruba y no ta carga responsabilidad financiero pa esaki tampoco.

En bista di e dudanan sembra pa declaracionnan incorecto of no exacto di banda di gobierno, Bon Dia Aruba ta publica seguidamente traduccion di e texto integral di e comunicado di CITGO Merca.

HOUSTON, -- Ayera, na Caracas, Venezuela, autoridadnan di e gobiernonan di Aruba y Republica Bolivariana di Venezuela y oficialnan di Petróleos de Venezuela, S.A. (PDVSA) y CITGO Aruba, a reuni pa presencia e ehecucion di un acuerdo comercial entre CITGO Aruba y gobierno di Aruba cu lo realisa reapertura di un refineria di 209,000 B/D localisa na San Nicolas, Aruba. Atendiendo e evento tabata Presidente di Republica Bolivariana di Venezuela, Nicolás Maduro; e Ministro Venezolano di Energia y Petroleo, Eulogio del Pino; Prome Ministro di Aruba, Mike Eman; Ministro di Aruba di Economia, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente Mike de Meza; y e Presidente y CEO di CITGO Petroleum Corporation, Nelson P. Martínez.

Despues di lunanan di negociacion, oficialnan di gobierno di Aruba y CITGO Aruba a anuncia plannan pa reactiva operacion, cu tabata para desde 2012, traves di un acuerdo di lease facilidad di refinamento di 15 aña, cu un opcion pa extension cu 10 aña. Citgo Aruba, un grupo di compania di operacion bao di PDV Holding (un subsidiario di PDVSA), lo opera e facilidad, cu CITGO Petroleum Corporation proveendo servicio na e grupo.

"E proyecto aki lo transforma e refineria den upgrader pa crudo extra pisa di Venezuela dentro di 18 luna pa dos aña. E proceso aki – cu lo rekeri un inversion di entre $450 pa $650 miyon, cu mester obtene di recursonan financiero externo – por ser compara cu un turnaround grandi. Esaki ta un area unda CITGO ta bon posiciona pa provee experticio y servicio tecnico," Martínez a bisa, añadiendo cu, cu e cambionan aki, e refineria lo bira un empresa economico exitoso pa tur partido.

"Esaki tabata un proceso hopi bon pensa cu a envolve e participacion di e miho conseheronan tecnico disponibel di CITGO y PDVSA, como tambe e aportacion di diferente firma internacional lider den duna conseho den industria di refinamento, manera KBC Advanced Technologies, KBR di Alemania y otronan cu a evalua e viabilidad tecnico y financiero di e proyecto," Martínez a añadi.

"Unabes cu conclui e proceso di adaptacion, e facilidad lo upgrade crudo extra pisa di e Faha di Orinoco, transformando esaki den crudo intermedio, cu na su turno lo ser manda pa e red di refinamento di CITGO na Merca pa continua procesamento", Martínez a splica. Na mesun momento, nafta lo ser bendi na PDVSA pa uzo como diluyente pa su crudo extra pisa.

Un proyecto di complementacion bao consideracion lo por permiti e utilisacion di exceso di gas natural disponibel den region di Paraguaná na Venezuela. Banda di e reduccion significante di costo den operacion cu esaki lo genera, uzo di gas natural lo reduci substancialmente emision di refineria y lo contribui na esfuersonan den region pa cu proteccion ambiental , e CEO di CITGO a bisa, añadiendo cu e construccion di un tuberia di gas conectando costa di Venezuela y Aruba, cu ta apenas 17 miya for di otro, ta ser evalua cu e meta aki.

"Esaki ta un proyecto hopi fuerte tanto di perspectiva tecnico como financiero. E ta un relacion di partner strategico cu lo beneficia CITGO Aruba, PDVSA, Venezuela y Aruba traves di operacion cu lo reduci costo den termino di necesidad di transporte, energia y almacenahe, utilisando full infrastructura existente y maximalisando e beneficio di produccion di crudo extra pisa di Faha di Orinoco, e reserva di petroleo mas grandi di mundo," Martínez a conclui.

About CITGO

CITGO, based in Houston, is a refiner, transporter and marketer of transportation fuels, lubricants, petrochemicals and other industrial products. The company is owned by CITGO Holding, Inc., an indirect wholly owned subsidiary of Petroleos de Venezuela, S.A., the national oil company of the Bolivarian Republic of Venezuela. For more information visit www.CITGO.com.

SOURCE CITGO Petroleum Corporation

For further information: Fernando Garay, 832-486-1489, fgaray@citgo.com❑

Cruz Cora ta organisa actividad di recauda fondo pa nan grupo di hoben

ORANJESTAD – Cruz Cora ta organisando un evento pa recauda fondo cu nan lo canalisa pa prepara e generacion nobo, e hobennan cu ta aspira pa futuro bira un socorista di e organisacion aki na Aruba.

E ta un fundraising den forma di caminata cu lo tuma luga riba diadomingo 26 di juni awor. E ta un caminata di 5.5 km cu ta cuminsa pa 5'or y mey atardi saliendo for di sede di Cruz Cora mes na Dakota. E caminata pa hoben, aunke e no ta uno exclusivamente pa hobennan sino cu adultonan tambe lo por participa den dje. E idea tras di e caminata aki ta esun di trece e hobennan di scol y organisacion hubenil hunto ya sea di scouth, deportivo, social, etc...

E hala hubenil di Cruz Cora tin proyecto henter aña y cada proyecto tin gasto envolvi den dje, entre nan transportacion, uniform, cosnan di come y bebe, etc... E grupo aki a cuminsa chikito cu 10 hoben y awor el a bira un grupo di 35 hoben. Nan ta e futuro lidernan di Cruz Cora cu nan ta preparando keto bay. Pero pa nan por sigui cu nan proyecto nan mester di fondo.

E hobennan aki ta realisa trabou boluntario cerca nos grandinan di nos cas di anciano, specialmente den cuadro di Dia di Mama y Tata. Nan ta realisa proyectonan cu tin di haber cu conservacion di nos medio ambiente. Tambe nan ta bay PAAZ unda nan ta haci donacion na nan clientenan pa fin di aña.



Nan ta formula un invitacion na pueblo di Aruba pa bin cana cu nan ya sea den grupo di famia of amigonan. Ya caba e inscripcion ta tumando luga na Ibisa te cu diabierna fei di 8'or di mainta te cu 4'or atardi. Tambe tin inscripcion na Cruz Cora mes riba dia 22, 23, 24 y 25 fei di 6'or atardi te cu 8'or anochi.

Nan ta spera cu e biaha aki nan por conta cu un grupo grandi mirando cu hopi hende ta gusta cana y nan ta contribui cu un bon causa. E contribucion ta 10 florin pa adulto y 5 florin pa hoben.❑



Desiree de Sousa Croes:

''Un despensa di curason ta suficiente y ta bal hopi pa mi''

ORANJESTAD – Relaciona cu insultonan riba rednan social dirigi na e victimanan di e tiramento na Orlando pa politico di AVP, locutor na Power Fm y trahado den sector di cultura di Gobierno, sr. Robert Frank Maduro, Parlamentario Desiree De Sousa Croes ta conta Bon Dia cu porta otro hende no lo ta di acuerdo pero un despensa di curason ta suficiente.

''Otro hende kisas lo wak e diferente pero pa mi un despensa di curason ta bal hopi y e ta suficiente. '' Sra. Croes ta bisa Bon Dia despues di a puntra si e relacion nan ta bay sigui normal y si no lo ta necesario pa tuma medidanan por ehempel pa pidi retiro di sr. Maduro. ''No , mi no ta un persona vengativo of rencoroso. Ya cu el a mustra grandesa di bin ofrece su disculpa y cu mi a acepta esaki, mi a dera mi hacha di guera. Si e lo a defende su eror, lo tabata un otro storia'' sr. Croes a splica.

Sr. Croes ta agrega cu un medida asina no ta na su persona pa tuma sino na e doño di trabao. ''Basta hende a bisa cu sr. Maduro mester retira si, mi opinion personal ta si cu partido mester pensa bon cu si kier sigui cu un persona cu ta comparti ideanan cu por cualifica como extremista of en todo caso basta sensitivo pa hopi den comunidad. E decision ey tambe ta partido mester tuma y no mi persona'' sra. Croes a bisa. Sr. Croes ta agrega cu den caso cu sr. Maduro no a mustra grandesa di tuma responsabilidad pa su acto nan manera cu el a haci, e no lo a duda ningun momento so di no yega cas di partido mas tanten cu e ta miembro. ''mi no tin nada di haci memey di hende cu no ta respeta mi, pero cosnan ya a wordo soluciona na un manera corecto'' , sra. Croes a bisa. Otro miembronan di LGBT Aruba no ta acepta disculpa

Segun Sra. Croes, varios miembro di LGBT na Aruba segun e ta compronde cu nan si no ta acepta e disculpa di sr. Maduro ya cu nan ta sinti nan mes hopi ofendi. ''Esaki nos ta compronde y nos ta respeta. Ta asina cu tur hende por tin su mesun opinion of tin su mes sentido di humor y ta haci joke racista, sexista of homofobico. E comunidad LGBT ta consciente si cu hopi biaha nos ta suheto di chiste nan di mal gusto'' sra. Croes ta bisa. Bon Dia a puntra sra. Croes si esaki a yega di pasa caba den pasado si tabata tin experiencia caba cu esaki anto kisas ningun di e insultonan of comentario nunca a yega rednan social te awo. ''Esey mi no sa ya cu si e no yega social media ta dificil pa mi por haya sa esaki. En todo caso, no tin duda cu su comentarionan tabata denigrante y sumamente ofensivo. El a expresa su disculpa por medio di sr. Maikel Kelly, Presidente di ALFA na henter comunidad di LGBT Aruba. El a brasa sr. Kelly y bisa su persona cu no tabata su intencion pa ofende ningun hende y pa e por fabor acepta su disculpa. Despues el a pone un frase masha nechi den e registro di condolencia cu lo wordo manda pa e gobernador di Orlando pa mustra convivencia di nos comunidad pa esun di nan. '' sra. Croes a bisa.❑

Cuatro homber local deteni na altura di Santana di cacho





SAN NICOLAS - Diaranson mainta pa merdia polisnan di San Nicolas a detene cuatro homber y un baby na Santana di cacho.

Den marduga polis a topa e mes un auto aki, esta un Mitsubishi Pajero cu dos cabayero den dje, den nan poder tabata tin dos jerry can. Polis a kita esaki for di nan, y a laga nan bay.
Durante dia un patruya tabata bayendo na e boto y ta bolbe topa e mesun auto aki y e mes un dos homber di marduga, cu dos otro homber mas cu tabata tratando di saca e boto for di lama. Den e auto tabata tin un baby.
Polis atento mesora a detene tur hende, y a transporta tur separa pa warda di polis.
Autoridad tin e caso bou investigacion, pa asina saca afo di ken e boto ta y kico nan a trece si ta hende, droga of arma di candela.❑

Moralidad:

Arogancia di poder den diferente forma mester wordo atendi!

ORANJESTAD- Permanencia largo den poder semper ta trece su consecuencia den conducta di esnan cu ta gosa di esey. Mas largo den poder, mas extremo e conducta ta bira. Asina a bira 'normal' caba cu e parlamentarionan di e partido berde ta trata otro manera cacho, ta bira laga otro pidi disculpa pa nan y acto siguido tur cos ta sigui normal, manera nada no a pasa.

Sinembargo, e cancer di arogancia ta sigui y tur esnan cu ta kere cu nan tambe por, ta cuminsa comete acto di barbaridad den cara di publico. No tin otro manera pa describi e incidente di e empleado publico cu ta traha tambe na radio di e amigo di e ministro bao di cual e ta resorta, cu a haya ta bon pa insulta no solamente tur persona homosexual, sino henter comunidad.

Pakico esaki?

Pasobra ora bo ta atenta contra constitucion di Aruba, den cual ta poni bon cla cu no ta permiti discriminacion ni di rasa, color, religion o orientacion sexual, etc. esey no ta regla cu e grupo minoritario a impone, sino e mayoria grandi cu si ta respeta constitucion.

Den viola e reglanan aki, e persona en cuestion ta ofende y insulta delaster un ciudadano cumplido di ley cu ta aprecia y ta biba segun regla di nos constitucion. Pa pone bon cla di kico nos ta papiando: ningun persona ta obliga na adopta e religion di e otro, su pensamento ideologico, of su orientacion sexual, pero si ta exigi di cada un di nos cu nos ta respeta! Lamentablemente entre nos tin persona cu ta carece obviamente di e mas minimo civilisacion pa comprende e reglanan basico riba cual nos sociedad ta basa. Tanto como empleado publico y como periodista drechi e mester por tabata sa cu e expresionnan uza contra persona di un orientacion sexual diferente y pio ainda den un situacion di hende asesina den sanger friu, lo a topa cu e repudio di henter comunidad. En berdad e no ta ken cu ta pero un persona cu responsabilidad den su trabao y den su calidad di periodista, si e bal e nomber ey. Den e caso aki disculpa no ta suficiente, e acto di barbaro aki no por keda sin un contesta contundente di su superiornan tanto den gobernacion como den medio di comunicacion, aunke e duda t'ey cu esnan responsabel lo actua.

Tur esaki ta lanta sinembargo e pregunta cardinal di henter e asunto aki: kico ta pasando den seno di e partido den gobierno cu a surgi un ambiente den cual no tur, pero en todo caso hopi ta haya ta bon pa actua asina. Simplemente pasobra nan ta sinti cu nan por haci e cosnan aki pasobra no tin sancion? Den esey lo mester duna nan rason, pasobra di berdad tur echonan aki ta keda sin repercusion. Y con bo ta bay kita nan rason, si esnan cu mester duna ehemplo mes, e ministronan no ta cumpli cu ley of ta tolera cu nan colega ta haci esey sin ningun consecuencia. Pueblo a tende un ministro, y mucho menos e Ministro Presidente, den e poco momentonan cu e ta na Aruba, comenta e actonan di negoshi cu tereno di nan colega?

Pero, kico pueblo por a spera otro di un persona cu ni dos aña pasa a ofende tur Arubiano "hecho y derecho" ora el a calumnia y ofende nos representante di Rey di tur manera posibel y a comporta su mes den forma desafia contra e mesun orden publico cu e tabatin responsabilidad, como autoridad mayor, di mantene y defende? Ta parce straño anto cu e 'diosnan' di menor tamaño den partido, 'ilumina' pa e bon ehemplo tambe ta kere cu basta bo ta pertenece na e circulo interno di e ministronan, bo por haci y deshaci manera bo ta haya ta bon.

Tur esaki no ta meramente un cuestion di diferencia den opinion politico. Diferencia den con ta conduci nos pais den sentido di con miho stimula economia, kico ta un miho sistema di cobra impuesto, te ki punto ta fia placa y ki ora ta basta, esey tur ta suheto na opinion politico: con bo ta haya cu mester dirigi nos comunidad. Tur esey ta opinion y pueblo ta simplemente bay di acuerdo of den desacuerdo. Pero ora pasa di opinion pa violacion flagrante di e principionan riba cual nos sociedad ta basa, anto nos no ta papia di opinion politico mas. Esey ta conta sigur pa e caso aki di insulto na grupo minoritario den nos comunidad, cu de paso por implica tambe un investigacion penal. Pero lo ta bon pa duna atencion na otro aspecto cu ta muestra di con nos ta respeta nos mes como comunidad, di trato di preso te na atende e problematica di abuso (sexual) di mucha cu diligencia.

Tur dia pueblo por tende comentario tocante nos hubentud cu ta bay den mal caminda, cu ta bay den droga y delincuencia, pero ban wak nos cara den spiel. E generacion cu awe mester duna e bon ehemplo, kico nos ta haciendo?❑

Corte di Prome Instancia 16 juni 2016

Orario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	A.J.M.	M. ta wordo acusa di a intencionalmente planta matanan di Cannabis den e periodo di prome di januari 2016 te 12 di april 2016. E ta wordo acusa di posesion di hennep riba 12 di april 2016. E ta wordo acusa di posesion di un revolver y balanan riba 12 di april 2016.
09.00	T.E.M.	M. ta wordo acusa di ladronicia di un jas y/of pakinan di post den e periodo di 25 di maart 2016 pa 26 di maart 2016 y riba 3 y 4 di april 2016. E ta wordo acusa di ladronicia di herment(nan) den un cas riba 7 y 8 di april 2016.
09.30	W.A.L.G. A.J.M.B.	L.G. ta wordo acusa di tuma bida di un persona cu intento, riba 26 di december 2015. El a hinca e persona aki cu un boter, cual a kibra na su nek. E ta wordo acusa di, riba e mesun fecha, di tuma bida di un di dos persona cu intento. El a hinca e persona cu un boter, cual kibra na su cara. E ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a menasa un di tres persona cu morto pa bis'e varios biaha: nos ta bay mata bo. Esaki el a bisa mientras cu e tabata tin un boter kibra den su man riba 26 di december 2015. E ta wordo acusa di a maltrata e di tres persona aki. El a dal e cu mokete y bringa cun'e riba e fecha menciona.
11.00	R.R.E.L.	L. ta wordo acusa pa kiebro y ladronicia di 250 florin for di un panaderia riba 28 y 29 di november 2015. E ta wordo acusa pa kiebro y ladronicia di 2000 florin den un bar den e periodo di 13 pa 15 di maart 2016. E ta wordo acusa di a menasa un persona cu morto riba 23 di september 2015. El a tene un cuchiu contra e persona y a bisa "Bo ta sigui ****, mi ta bay mata bo" y/of "Awe mi ta mata bo" y/of "Si bo sigui ****, mi ta kibra tur bo **** pa bo" y/of "Bo tin mi cansa caba, un di e dianan aki cu mi lanta loco, mi ta mata bo."
11.30	R.E.	E. ta wordo acusa pa ladronicia cu violencia di tasnan y telefonnan di un y/of dos persona riba 10 di januari 2016. E violencia a encera cu R.E. a drenta e negoshi cu cara tapa y a tene un arma di candela riba e personanan.

Auto ta dal y core bay riba Avenida Watty Vos





CUMANA -Diaranson alrededor di 10:30 di mainta riba Avenida Watty Vos chauffeur a baha caminda y a dal contra trafico contrario.

E señora tras di stuur di e auto cu a wordo gedal a desvia, bay dal contra di e barancanan cu tin net dilanti edificio di ex-Texas y bolter.
Automobilistanan den area cu a wak kico a sosode a core baha di nan auto pa yuda e señora, nan a bolter e auto bek riba su cuatro wielnan y a saca e señora for di e vehiculo.
Polis, Ambulance y Bombero a presenta na e sitio. E otro auto sospecha di a causa e accidente a bandona e sitio lagando su bumper pega na e auto cu el a pone bolter. Ta sospecha di un e auto color cora, model desconoci, tin e plachi number A-18844 riba e bumper pega. Polis di trafico ta investigando e caso aki.❑

Corte di Prome Instancia 16 juni 2016 (II)

Orario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	D.P. D.D.d.P.P.	P. ta wordo acusa, conhuntamente cu un otro of otronan, pa kiebro y ladronicia di un laptop y/of un aparato di wifi y/of un camara digital y/of un headphone den un cas na Cura Cabai den e periodo di 16 pa 20 di augustus 2014. E ta wordo acusa, conhuntamente cu un otro of otronan, pa kiebro y ladronicia di un laptop den un otro cas na Cura Cabai den e periodo di 1 juli 2014 pa 22 di augustus 2014. E ta wordo acusa, conhuntamente cu un otro of otronan, pa kiebro y ladronicia di un tas den un auto riba 21 di november 2014. E ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona cu un arma (un cuchiu) riba 5 di mei 2015. E ta wordo acusa di a kibra un bentana na un scol riba 5 di mei 2015. E ta wordo acusa, conhuntamente cu un otro of otronan, pa kiebro y ladronicia di un paintball gun y/of otro propiedadnan di un persona den un cas na San Barbola riba 11 di mei 2015. P. y D.P.P. ta wordo acusa, conhuntamente cu un otro of otronan, pa kiebro y ladronicia di aparatonan electronico y/of otro pertenencianan di un persona den un cas na Seroe Blanco riba 25 di november 2015. P. y D.P.P. ta wordo acusa, conhuntamente cu un otro of otronan, pa kiebro y ladronicia di un Ipad y/of mas propiedadnan di un persona den un otro cas na Seroe Blanco riba prome di december 2015. P. ta wordo acusa pa ladronicia di un tas di un turista riba 27 di december 2015.
10.00	F.J.R.	R. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 2 di mei 2015. E lo a bira e brasanan di e persona aki cu forsa y/of a tene y/of a tene na su cabey y lastr'e den cas y/of a choke y/of a dal e varios biaha cu mokete na su cabes y/of cara y/of a scop e na su curpa cu a consecuencia di cual e persona a sufri lesion y a haya dolor.
10.30	J.G.B.	B. ta wordo acusa di a planta matanan di cannabis riba 24 di maart 2015. E ta wordo acusa di posesion di hennep riba e mes fecha ey. E ta wordo acusa di posesion di un cargado di pistol y/of un laser cu por wordo pega na un Glock y/of balanan riba 24 di maart 2015.
11.00	R.E.E.K.	K. ta wordo acusa pa a intencionalmente cende candela riba 6 di mei 2014 dilanti parlamento. E lo a tene candela na cahanan di carton, cual a coy candela cu consecuencia di cual a bin peliger pa turista(nan) y/of peaton(nan) y/of chauffeur(nan) y/of auto(nan) cu a parkeer riba L.G. Smith boulevard. E ta wordo acusa di a intencionalmente cende un auto na candela riba 13 di juni 2014. E lo a basha gasolin riba e auto y cende e
		gearbox na candela cu un lighter, di cual e auto a kima parcialmente of totalmente y a causa peliger pa e edificio di parlamento y cosnan cu tabata den cercania. E ta wordo acusa di a intencionalmente destrui un cura di palo na Bushiri Hotel riba 24 di november 2014 y cende na candela. E ta wordo acusa di a intencionalmente cende un of mas taira na candela riba 22 di november 2015. E lo a basha azeta riba e tairanan aki y pega nan na candela pa motibo cu el a tene un lighter na un paña y cu esey cende e tirenan na candela, loke a causa peliger pa edificio di VNO y cosnan cu tabata den cercania,
11.50	R.E.Z.I.	Z.I. ta wordo acusa di posesion di un pistol di aire riba 23 di maart 2016.

Muhenan sunu a resulta di ta un kalender

PALM BEACH - Central a haya un yamada relaciona cu tin muhe sunu banda di El Bory car wash na Palm Beach. Na e sitio, Polis a mira un kalender grandi riba muraya di e cas, cu un muhe cu pechonan afo. Polis a papia cu e habitante R.S, kende ta bisa cu su casa a huur un parti di su cas na El Bory. Polis a papia cu R.S riba e situacion y el lo kita e kalender.

Alarma falso di destruccion

ORANJESTAD - Central a manda Polis na Juliana School, pa motibo cu tabata tin muchanan cu ta tira piedra. Na e sitio, Polis a tuma nota cu tabata tin seis mucha homber pafo di e tereno na scol, kendenan tabata warda riba nan mayornan. Tur cos tabata na ordo y no tabatin nada di destruccion.

Ladronnan a horta articulonan for di auto

SHABA - E señora M, kende ta un turista, a bay warda di Polis na Shaba pa entrega keho di ladronicia. E ta bisa cu su celular Samsung Galaxy Note 3, su holoshi di marca Gucci y su paspoort Venezolano a wordo horta for di e auto rond di 28 di mei na Hotel Central. Polis a tuma e keho.

Choller a horta tas for di den auto

WEG SEROE PRETO - Central a manda Polis na Weg Seroe Preto, den bisindario di ex Lucitana Bar, caminda un persona a mira un choller core bay. Na e sitio, Polis a papia cu e homber J, kende a bisa cu el a mira e choller core bay for di un cas cu no ta habita. E cas eynan a wordo kima den pasado. J. a duna descripcion di e choller y a bisa cu su cara ta parce cu el a wordo bati. J, ta bisa cu el a haya un number di telefon den bari di sushi, cual supuestamente ta number di e doño di e tas. E doño a bisa cu ladron a coy e tas for di den su auto. E tas a wordo hiba warda di Polis. Mas o menos 8'or y 45 di anochi, e homber P. a bay warda y ta bisa cu desconoci a coy su tas y cu un persona a yam'e y bis'e cu el a haya su tas y cu Polis a bay cun'e. E doño a duna descripcion di tur loke e tabata tin den e tas. Polis a entrega e tas cu contenido na su doño.

Cartera ta somenta for di garoshi

ORANJESTAD - E muhe H. a bay warda di Polis den Wilhelminastraat pa entrega keho di ladronicia di su cartera den Price Mart. E ta bisa cu el a pone su cartera den e garoshi di Price Mart y a bay haci compras. Ora cu el a caba el a bay cu e garoshi na su auto y a para e garoshi tras di su auto. E cartera tabata den e garoshi e ora ey ainda. El a hinca e articulo cu el a cumpra den su auto. Na momento cu e kier a bay bek pa sigui haci compras, el a tuma nota cu su cartera a wordo horta. Polis a tuma e keho.

Choller Dung ta haciendo fastioso

NOORD - Central a manda Polis na Fung Supermarket pa un pelea. Na e sitio, algun persona a bisa polis cu e choller Dung tabata hopi agresivo y cu el a purba di bringa cu e doño di e luga y tambe e clientenan. Dung mes no tabata mas na e sitio. Polisnan a bay controla den bisindario di Noord y a topa cu Dung. Polis a para Dung y diripiente el a scop Polis y a core bay direccion pazuid. Polisnan a sigui su tras na pia y a logra gar'e. Polis a pone Dung riba suela. El a purba dal e Polis cu mokete, pero Polis a logra pon'e den boei. E tabata bou di influencia di droga y el a keda deteni. El a wordo hiba warda, caminda el a wordo cera.

Hoben haya cu marihuana den bibliotheek

ORANJESTAD - Central a manda Polis na bibliotheek, caminda lo tabata tin un mucha homber ta bende droga. Na e sitio, Polis a papia cu e directora di e luga, kende ta bisa cu e ta sospecha cu droga ta wordo bendi den bibliotheek. El a pone Central na altura. Polis a papia cu un mucha homber, kende ta bisa cu e no a ofrece ningun hende droga. Cu su permit, polis a controla den su tas. El a bisa Polis cu e ta un humado di marihuana y cu Polis por haya den su tas vloei y grinder. Ora cu Polis a rista, nan a haya un cuchiu di mesa y tambe simia di marihuana. Polis a scual e debidamente. E ora el a bisa Polisnan cu e tin problema social na cas. Polis a pone personal di ayudo na victima na altura pa bay papia cun'e.

Trahadonan a welga pacificamente

ORANJESTAD - Central a manda Polis na Kooyman, caminda tabata tin welga. Segun informacion tabata tin hende cera paden di e edificio.

Na e sitio, Polis a tuma nota cu un grupo di mas o menos 30 persona tabata bisti cu poloshirt di Kooyman y tabata para pafo di e edificio. Nan a bisa cu nan ta welgando pa aumento di nan salario. Polis a mira cu e dos portanan di e luga tabata habri y e clientenan por a sali normal. Tur cos tabata mustra trankil.
Otro fuente ta bisa cu gerencia di Kooyman a haya



nan mes ta yama polis ora cu e trahadonan riba welga a cuminsa evita clientenan pa drenta e negoshi.
Welguistanan lo ta bisa e clientenan cu e luga ta cera y a bay asina leu te cu nan a blokia e entradanan cu nan auto particular. Siguridad di Kooyman a zorg pa tene e portanan habri y un cantidad chikito di e trahadonan a keda traha paden. Na prome bista e parkeerplaats tabata mustra cera pero no tabata e caso ya cu si wak bon tabatin manera pa drenta. E malcontento di e trahadonan ta debi na negociacionnan di CAO nobo cu a tranca. Na e sitio a wak representantenan di e sindicato FTA tambe.❑

Expansion di parke molina na Tera Cora cu 5 turbina mas

WILLEMSTAD – Ayera lo pone e prome spada den tera dunando señal pa construccion di 5 molina di biento mas na Tera Cora. E proyecto ta un inversion di Nu Capital Inc. y Aspiravi Antillen N.V. E proyecto ta na encargo di Nu Curaçao Windparken II B.V. Lo pone 5 turbina di biento adicional di cada un 3.3 megawatt na e parke di molina di biento cu tin actualmente den e area aki. E turbinanan di e marca Vestas lo tin un capacidad total di 16.5 megawatt.
Cu e molinanan aki lo yega na un capacidad total di energia di biento di 46.5 megawatt. Lo entrega e energia di biento cu lo genera na Aqualectra. E prome suministro lo ta na april 2017. E tres parkenan di molina di biento lo produci 35 porshento di energia di Corsou, asina e companianan ta bisa.
E proyecto ta rekeri un inversion di 36 miyon dollar.❑



OM ta anuncia:

Tur hende cu debe boet lo bay un dia cera pa cada 50 florin di debe habri

WILLEMSTAD -- Ministerio Publico (OM) ta bay amplia e proximo temporada e oficina di Paga Bo Boet cu mas trahado pa asina garantisa un cobransa di boetnan habri mas eficiente y dirigi.

Ademas a anuncia cu cada hende cu tin debe di boet por haya castigo di prizon, ekivalente na un dia cera pa cada 50 florin di boet habri.
OM, conforme ley, ta encarga cu cobransa di boetnan habri. OM ta tuma e responsabilidad aki hopi serio y a decidi pa acelera cobransa di boet habri. Ciudadanonan cu boet habri ta bay ripara e proximo lunanan cu ta bay tin mas atencion riba cobransa di boetnan habri. Ta conseha pa paga boet na tempo a evita gastonan extra. Tambe OM ta corda cu por hasta yega asina leu cu pa cada 50 florin habri na boet, por conduci na 1 dia cera den prizon SDKK.
Por paga tur boet, tanto di trafico como riba lama, na oficina di Paga Bo Boet riba Abraham Mendez Chumaceiro Bulevar 11 riba Waaigat, pariba di oficina di Curoil y Censo bieu. Por drenta tambe den un areglo di pago. Nos ta urgi comunidad pa cumpli cu nan deber y paga boet habri. Nos lema ta: "Evita problema, paga bo boet !"
Den e periodo di januari te cu juni 2016 a procesa 6.760 Oproepings-procesverbaal (OPV). Den 2015 esaki tabata 4.986 pa e mesun periodo di 6 luna. Durante e prome 6 lunanan di 2016 un cantidad di 652 caso (13.08%) a bay Corte compara cu e mesun periodo 2015. Conclusion ta cu 2016 ta mustra cifranan alentador y positivo.
Cobransa di boet di januari te cu mei 2016 ta menos cu durante e mesun periodo di 2015. Den 2015 a cobra 406.832 florin na boetnan habri compara cu 320.483 florin na 2016. Un bahada di 86.349 florin (21.22%). Esaki pues e motibo pa amplia e oficina y aumenta entrada di boetnan habri, asina OM ta bisa. ❑

Minister Ronald Plasterk a bishita prome minister Bernard Whiteman

WILLEMSTAD - Diamars mainta, a tuma luga un bishita di trabou entre Minister Plasterk di Hulanda y Prome Minister Whiteman. Algun di e topiconan cu a keda trata ta entre otro e problematica di medio ambiente rond di e refineria di petroli, e situacion actual na Venezuela, sosten pa loke ta trata scarsedad di hurista legislativo y e candidatura di Reino pa e Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni. E combersacion a tuma luga den un bon esfera. ❑



Coridja Stars Productions ta organisa certamen di Miss Corsou 2016 y 2017

WILLEMSTAD – Oficina di Turismo di Corsou (CTB) ta anuncia cu despues di un trayecto di evaluacion, Coridja Stars Productions a keda encarga cu organisacion di e certamen local y preparacion di nos representante pa e certamen maximo di beyesa Miss Universo.

E contracto previo cu Coridja Stars Productions a termina na fin di aña pasa pa cual motibo a habri e oportunidad pa asina tur organisacion cu ta cumpli cu e rekisitonan por a aplica pa bini na remarca pa organisa e certamen di Miss Corsou.

Despues di un proceso di evaluacion Coridja Stars Productions a keda selecciona pa ehecuta e certamen Miss Corsou 2016 y 2017.

Ta fresco den nos memoria e gran papel cu nos Miss Corsou 2015, Srta. Kanisha Sluis a haci na Miss Universo 2015, cu apoyo di nos comunidad nos ta bay pa un biaha mas pone Corsou su nomber den top. Sigui e pagina oficial di facebook di Miss Universe Curaçao: facebook.com/missuniversecuracao pa tur informacion y desaroyo.❑

Ex prome minister Maria Liberia:

Pueblo ke tende di su mandatarionan local kico ta nan posicion riba Banco Central

WILLEMSTAD -- Pueblo ke tende di su mandatarionan local kico ta nan posicion riba Banco Central. Asina Ex prome minister Maria Liberia-Peters ta bisa den un carta habri cu e titulo "Banco Central den Spotlight".
E carta ta bisa y nos ta cita textualmente:

"Cu atencion nos a scucha dr. Emsley Tromp refutando y argumentando tur e diferente atakenan contra di su persona. Forsa di un nacion hoben ta den preparacion y participacion di su recurso humano. Caminda apenas 60 aña pasa, nos a conoce na cabes di nos institucionnan clave, profesionalnan cu no tabatin rais den e tera aki, poco poco segun nos hobennan a haya oportunidad di bay studia e panorama a bin ta cambiando. Corsou a bin ta conoce diferente yiunan di tera bon educa ta bin pais bek pa ocupa puestonan clave y contribui na desaroyo di nos pais Corsou.
Semper den mi epoca como mandatario nos a considera Banco Central un di e institutonan di mas crucial pa garantisa un maneho financiero monetario stabiel di Corsou.
Tumando na consideracion pa anos largo industria financiero tabata un di e pilanan importante pa entrada di nos pais y pa sosten di desaroyo economico nos a cuida e instituto Banco Central manera ta cuida un Campeon Olimpico, alimentando esey cu sosten di maneho.
Pa motibo di nos industria financiero, Corsou su nomber y imagen a penetra den tur skina di mundo.
Motibo dicon antes como Prome Minister di pais Antia, hunto cu Ministernan di Financia y Economia tabata delibera regularmente riba desaroyo y pasonan tanto local como internacional.
Mi ta puntra kico 10-10-10 a nifica pa nos den practica. Riba papel por tin palabranan formula den constitucion i tur sorto di reglamento, pero ta e forma cu ta duna contenido ta conta.
Con por ta posibel cu ya ta mas cu 5 aña, despues di 10-10-10 cu Gobiernonan a demostra di no ta capaz di nombra un ekipo consistiendo di personanan serio y di nivel pa funciona como Cuerpo di Supervision di Banco Central. Por ta pa motibo di asocia pa asina spera cu por haya cualke slip di parti di gerencia y asina haya un excuus pa "Quitate tu para poner me yo"?
Cuanto importancia Ministerio di Financia ta duna na imagen di un instituto asina importante manera un Banco Central di un Pais, cu tin industria financiero como un pila importante. Nos ta cera diferente tratado financiero rond mundo. E forma cu nos Gobierno ta permiti pa cierto forsa hunga cu imagen di nos pais, lo mester duna di pensa riba plataformanan internacional. Minister Plasterk na un manera hopi sabio y corecto no a perde pa gana y posiciona su mes. El a duna di conoce den prensa cu opinion di Financieel Dagblad no ta opinion di Gobierno Hulandes. E pueblo lo a spera di tende di parti di su mandatario(nan) local serio con nan ta posiciona nan mes pa cu un instituto asina importante manera nos Banco Central. Ya no ta un asunto di persona dr. Emsley Tromp. Ta un asunto con un Pais Autonomo ta atende internamente su asuntonan importante. Statutonan di Banco Central ta stipula cu Cuerpo di Supervision ta consisti di 5 miembro. 2 di Corsou, 2 di St. Maarten y hunto ta dicidi riba e di 5 candidato. Conseho di Supervision actual ta consisti di 1 miembro nombra pa St. Maarten, 1 nombra pa Corte di Husticia y un nombra pa Gobierno di Corsou. Pa colmo esun di Corsou ta un ex politico di un partido Hulandes Europeo.
Mi ta di opinion, cu Minister di Financia, mester demostra postura y exigi pa distingui lo personal for di asuntonan al caso y real y mustra cu berdaderamente nos ta digno di Goberna Pais Corsou Autonomo den Reino", asina e ex mandatario ta bisa.❑

Curgas ta tuma medidanan di biaha pa elimina retraso

WILLEMSTAD- Curgas ta tuma medidanan di biaha pa elimina retraso den distribuicion di gas. Director di Curoil/Curgas, Yamil Lasten a duna informacion tocante e retraso actual den distribuicion di gas, medidanan di biaha pa elimina retraso y plan pa yega na solucion structural.

Sr. Lasten a indica, cu na e momentonan aki Curgas tin un retraso di 7,889 cilinder pa entrega na clientenan domestico. Esaki ta debi na diferente factor manera scarsedad di cilinder pa motibo di deficiencia di cilinder, scarsedad di ekipo, clientenan cu no ta alcansabel y dependencia di producto ricibi for di Refineria ISLA.
Den su presentacion, sr. Lasten a anuncia algun medida cu ta bay tuma luga di forma inmediato pa baha e retraso te na 1500 cilinder pa 14 di augustus proximo.
Pa haci esaki posibel, Curgas lo reparti un promedio di 395 cilinder pa dia, reparti gas di dialuna pa diasabra den orarionan extende di 7:30 - 19:00 y lo pone mas personal den funcion pa baha e retraso mas lihe posibel. En total 8 truck y cilindernan nobo lo ta den circulacion pa facilita repartición di gas.
Den cuadro di solucion structural, sr. Lasten a indica cu riba un base continuo Curgas lo sigui haci compra di cilinder nobo di 100lbs pa Corsou. Tambe lo construi un parke di 4 tanki di 30 mil galon riba tereno di ISLA cu tin un capacidad di 2 siman di reserva y tramitenan ta keda haci pa un cambio structural riba e central di telefon di Curgas, ya asina Curgas ta mas accesibel.
Na su turno, sra. Rozanne Portillo, gerente comercial di Curoil/Curgas a amplia riba e importancia di traha concretamente pa subi satisfaccion di cliente. Esfuersonan manera yama e cliente 1 dia prome cu entrega, tene cliente informa di progreso y curso di bon servicio bou di personal di Curgas, ta formanan cu lo contribui na mehoracion di servicio. Optimalisacion di comunicacion telefonico dor di amplia capacidad y brinda un number cortico cu por facilita e cliente ora cu e bel, tambe ta den e plannan structural pa traha riba satisfaccion di e cliente.
Sra. Portillo a haci un apelacion na tur cliente di Curgas pa facilita Curgas cu number di telefon corecto, dado caso cu tin cambio den esaki pa asina keda alcansabel pa ora Curgas yama pa palabra dia di entrega. Den caso di huurdo di cas, ta importante pa Curgas tin number di telefon di e persona cu ta huur y ta ordo gas particularmente den caso cu ta e doño di cas ta esun cu ta registra cerca Curgas. Durante e presentacion a indica tambe cu den futuro lo sondea e posibilidad di implementacion di otro tecnologia moderno pa comunica manera via app.
Sr. Eric Spong, gerente operacional di Curoil/Curgas a amplia riba e importancia di ekiponan adecua pa traha, pa asina Curgas cumpli cu su obligacion di distribuicion di gas. Sr. Spong a enfatisa riba plannan concreto cu tin cerca Curgas pa haci distribuicion di gas mas eficiente pa e chauffeurnan y tambe pa esunnan cu ta planifica e trabounan diariamente. Den esaki, "tracking systems" caminda cu tin GPS riba trucknan, por yuda pa e cliente sa den futuro na ki orario Curgas ta bin haci entrega na su cas. Curgas ta consciente, cu e retraso cu tin actualmente ta trece hopi incombenencia , p'esey Curgas lo no spaar ningun esfuerso pa cumpli cu su clientela y e demanda cu tin actualmente. Curgas ta trahando duro pa mehora su servicio y netamente cu e plannan cu a keda presenta durante e encuentro cu prensa, ta un muestra di Curgas su responsabilidad y compromiso dirigi na su clientela.
Den transcurso di simannan binidero, clientenan lo keda informa riba un base continuo di e progreso den entrega di cilinder di gas y tambe di e desaroyonan cu lo bay tin den e compania Curgas.❑

BONDIA ARUBA

Informacion pa studiantenan cu ta bay studia na Europa



ORANJESTAD - Te cu aña pasa varios pais na Europa tabata observa cu e casonan di meningitis tabata sigui aumenta. Pa e motibo aki varios pais Europeo a cuminsa integra e vacuna di meningitis den nan programa di vacunacion.

Despues di esaki por a observa cu e casonan a cuminsa baha. Meningitis ta un infeccion di e capa fini rond di e celebro (hersenvlies) cu ta wordo ocasiona pa e bacteria Meningokokken, cu ta keda den aire despues cu un persona infecta nister of tosa. Un persona cu Meningitis ta experencia keintura halto, dolor di cabes, sacamento, nek stijf y sensibilidad pa luz y/of zonido. Sin cuido medico urgente y optimal Meningitis ta causa morto hopi rapido.

E vacuna contra Meningokokken ta pa hobennan entre 13-18, cu ta esunnan cu mas ta keda afecta. Siguiendo e desaroyonan aki na Europa di cerca y mirando cu pronto hopi di nos studiantenan lo ta biahando pa Europa pa



sigui cu nan estudio, Departamento di Salud Publico ta conseha pa e studiantenan cu ta bay studia pa tuma precaucion y vacuna contra Meningokokken. E vacuna aki ta obtenibel na Departamento di Salud Publico Seccion di Malesanan Contagioso pa 15,- y ta consisti di 1 dosis so. Orario di oficina ta di 8 - 12.00 y 2 – 4.30 pm. Pa mas informacion por tuma contacto cu Seccion di Malesanan Contagioso na 5224200.❑

Sintimento mixto na ora di firmamento di contract di refineria na Venezuela

ORANJESTAD - E reaccionnan na Aruba ta mixto pa loke ta e firmamento di e contract entre gobierno di Aruba y compania filial Citgo di e compania di zeta di estado Venezolano PDVSA. E firmamento a tuma luga diabierna na Caracas. Conforme e articulo skirbi den Ret Karibense.

Arubanonan por a sigui e firmamento bibo via e emisora local. Specialmente e imagen di nan propio prome minister Mike Eman cu e presidente Venezolano Nicolas Maduro na mesa, a causa comentario critico.

“Ta manera cu awor Aruba, hunto cu Maduro, ta explota e pais, mientras cu e habitantenan ta sufri y muri pa causa di e dictadura cruel aki. Awor nos ta complice?”, Elton Semeleer a reacciona riba e imagen di e prome minister Arubano na mesa cu e presidente Venezolano Maduro. Di oro banda e habitantenan di e bario San Nicolas si a reacciona contento. Ora e mandatarionan a regresa ey hasta tabatin un fiesta chikito. Specialmente simpatisantenan di e partido a hisa bandera na cas.

Critica

Pero tabatin hopi critica tambe pasobra hopi tempo no tabata cla si ta berdaderamente a firma cu e compania mama Citgo of cu Citgo Arubano, cu a lanta na januari. Ademas ainda e refineria ta den man di Valero. Minister di energia, Mike De Meza, ayera a aclara.

Cinco acuerdo

De Meza a splica cu a firma cinco acuerdo y cu ‘e bon Citgo’. Tambe a firma un declaracion di intencion pa investigacion tecnico huridico di e construccion di e pipa di gas entre e dos paisnan. Y finalmente a firma un declaracion tambe cu ta specifica e acuerdonan cu a cera anteriormente entre e minister di Asuntonan Exterior di Hulanda cu Venezuela tocante un cooperacion economico. “Ta trata di cooperacion riba tereno di energia, por ehempel pa medio di intercambio di ayudo y expresa.” Ademas e siman aki gobierno lo sigui cu e negociacionnan cu Valero pa pasa e refineria.

Riesgo

E echo cu economia di Venezuela ta bay masha malo mes e minister no a yama un riesgo extra grandi pa henter e operacion. “Nos por bay sinta pensa tur sorto di scenario fatal. Pero porfin ta Citgo nos a firma e contract cun’e. Nan mester cumpli cu nos condicionnan.



Derecho humano

Si derechonan humano a perde cu e acuerdo di refineria na fabor di economia prome minister Mike Eman a bisa ayera: “Mi ta kere cu lo a considera mi iresponsabel mas lihe si mi a laga un crecemento di 15 porshento di nos GDP bay pasobra nos como unico den e mundo aki ke haci un statement. Niun pais occidental nunca no a tuma un posicion asina ainda. “

E contractnan y e legislacion necesario mester bay parlamento ainda pa aprobacion. Sin aprobacion, De Meza ta admiti, e contractnan cu a firma diabierna ta invalido. Pero gobierno no ta spera esaki, como cu tanto e fraccion di gobierno como e oposicion a bisa caba cu nan ta pro un reapertura di e refineria.❑

Taxi Services Aruba

ORANJESTAD - A1 Taxi Sevices despues di e reunion cu Minister Otmar Oduber relaciona cu e preocupacionnan cu tabatin pa loke ta e Decreto Ministerial cu a wordo publica den algun medio di comunicacion, a reuni cu su miembronan riba loke a wordo papia.

A presenta na tur miembro cu Minister Oduber ta para 100% tras di e taxistanan y ta sigui su maneho conforme ley. E Decreto Ministerial a bin pa reforsa e leynan existente y ofrece mas siguridad na nos como taxista. A mustra bon cla cu loke ta wordo papia pafo no ta cuadra cu berdad y ta mas bien un wega politico, pero como taxista nos mester ta consciente di loke nos tin na e momentonan aki y mester sostene esunnan cu ta protege pa nos. Un di e puntonan importante ta e derecho na 27-30 dia di vakantie pa taxistanan y den reunion Minister Oduber a mustra su disposicion pa cu esaki. Tambe a presenta e peticion pa tuma e vakantie aki no den un solo biaha, pero parti y e minister a bisa cu esaki no lo ta problema pe tampoco.

E topico cu mas atencion y interes tabatin ta esun di traspaso di permiso den famia directo y Minister Otmar Oduber a confirma cu esey ta su maneho segun e posibilidad cu ley ta duna pa haci esaki.

Di e forma aki A1 Taxi Services kier informa comunidad cu nos ta contento cu e informacion presenta pa Minister Oduber pa loke ta su maneho di taxi mirando cu e ta boga pa bienestar di nos como taxista y nos no lo bay tras di ponencianan cu a lo largo lo por perhudica nos trabou. Esaki ta opinion di nos miembronan niun momento Minister Oduber a falta respet na niun taxi net robes den su reunion a splica y el a duna tur bond di taxi presente e chens pa haci pregunta i mi ta kere nos mester stop di haci politica cu nos pan pasobra na final di dia nos mester gradici Dios cu nos tin un Minister ta haci su best pa trece mas turista pa nos Pais.❑

Cas di Cultura:

A peticion di publico “E mago di Oz “ ta bek



ORANJESTAD - Anali Cabrera foundation, ta un fundacion Social Cultural cu 5 aña di existencia cu ta stimula e formacion artistico di mucha , hoben y adultonan pa medio di su tayer T.C.S Tayer Crea y Siña.

E biaha aki lo presenta un comedia musical pa henter famia caminda Dorothy y su amigonan lo pasa den un aventura buscando e mago di Oz pa cumpli cu nan deseonan,te ora nan haya sa cu e mago no tin poder. Nan ta descubri cu tur cos cu nan tawata busca pafo,nan tin den nan mes. E Mago di Oz, un comedia musical cu a impacta nos sociedad di tur edad ta bek na Cas di Cultura dia 30 di juni 2016. Entrada general ta 15 florin y bo por busca bo ticketnan na Van Dorp na Dakota y na Cas di Cultura. “Mago di Oz”, Un proyecto auspicia pa Cede Aruba y DCA. Carchinan ta obtenibel na Van dorp y Cas di Cultura. Na mei 2014 e obra di literatura aki a wordo presenta pa prome biaha y cu sala yen yen, caminda hendenan a gosa y hari for cuminsamento te na final. E obra ta gosa un biaha mas di un gran elenco di artistanan local, manera Faritha Luidens miho conoci como “Tica Basha Abao”, Fernando Luidens, Liesje Osorio, Ferdinand Franca, Lyonel Dirksz y e tayer di teatro T.C.S dirigi,skirbi y produci pa Patty Cabrera, kende ta hunga e rol di Dorothy. A peticion general, awor un biaha mas lo bo tin e oportunidad pa mira e unico presentacion di e Mago di Oz. Despues di varios luna di preparacion e tayer di Teatro Tayer Crea y Siña lo presenta e comedia musical.







Faritha Luidens, conoci como Tica Basha Abao, den e rol comico di e bruha. For di e momento cu bo wak e, lo bo no stop di hari. E ta representa e maldad di mundo, e mundo di scuridad,cu ta purba pa descurasha bo y destrui bo soñonan pa nunca nan bira realidad.

Fernando Luidens, ruman homber di Faritha Luidens, tambe hopi conoci den nos comunidad, lo interpreta e rol di “Shon Bleki”, kende ta buscando un curason pa asina e por stima atrobe.

Ferdinand Franca, docente di scol y conoci den nos comunidad pa su aportacion na nos folklore, lo interpreta el rol di “Wantomba”, kende ta en busca di un cerebro, pa asina soluciona tur e problemanan di Aruba.

Liesje Osorio-Luidens, kende ta“Leon Cobarde”, cu ta compaña Dorothy y su amigonan pasando dor di henter e mondi, buscando curashi y balor.

Lyonel Dirksz conoci den nos comunidad y media pa su diferente trabao y experiencia den radio y Television, ta representa e rol di “e Mago di Oz”kende ta siña“Dorothy”y su amigonan cu hopi biaha nos ta busca pafo locual nos tin paden, tambe ta hunga e rol di “Tio Henry”.

Rachel Alberga, yiu muhe di e Directora y Productor Patty Cabrera, ta representa e “Fairy”, cu ta guia Dorothy pa haya e caminda pa bay bek cas. Jolene Wever, ta interpreta e rol di “Toto”, e cacho inseparabel di “Dorothy”.

E rolnan di “Señora Luna”, “Chimaruco” ,“Macaconan” y e “habitantenan di e pueblo di Oz”, ta interpreta pa studiantenan di scol di teatro TCS. Patty Cabrera, directora y productor,ta conoci den nos comunidad pa su aportacion cu e ta brinda na nos muchanan for di aña 2011 y asina yuda expande e teatro na Aruba. E ta un actriz y directora profesional cu hopi experiencia den a area di arte. Patty lo interpreta e rol di “Dorothy”, un mucha muhe, cu en busca pa descubri cosnan nobo, ta pasa den diferente aventura y ta conoce hopi amigonan nobo, pero na final ta descubri, cu a pesar cu bo por pasa leuk cu bo amigonan, no tin nada mas dushi pa ta na cas.

Si bo yiu tin edad entre 6 te cu 17 aña, y e ta desea di forma parti di e proximo obra di teatro tayer “Crea y Siña”, T.C.S manda un e-mail na tayer.creaysinja@gmail.com of un whatsapp riba e number di celular 564-9511. Inscribi desde awor caba. Es-aki ta bo oportunidad.

Pone riba bo agenda diahuebs 30 di juni pa 7 pm na Cas di Cultura. “Mago di Oz”, Un proyecto auspicia pa Sede Aruba y DCA. Carchinan ta obtenibel na Van dorp y Cas di Cultura.

Bo no por perde e oportunidad aki pa aprecia e comedia musical aki y disfruta cu henter famia!!❑



Mary Joan Foundation:

Mas di 50 establecimento di beyesa lo participa na " Viva La Donna Day 2016 "



ORANJESTAD - Mary Joan Foundation ta den ful preparacion pa Viva La Donna Day (VLDD) 2016. E aña aki e ta tuma luga dia 22 di juni proximo. VLDD ta un actividad cu tin e meta pa laga esunnan diagnostica cu cancer disfruta di un dia pa wordo mima. Un dia special pa libera for di e angustia di biba cu cancer.

E aña aki cu e tema di "Make a Wish", e establecimentonan a uni nan mes na e proyecto bunita aki pa ofrece tratamento manera massage, facials, corta of tiña cabey, makiyahe, manicure, pedicure etc. Esaki nan tur ta wordo duna den forma di donacion pa laga e persona sinti manera un strea valioso y briyante. Na momento cu un persona ta pasa door di e trayectorio dificil aki ta di suma importancia pa nan sinti nan mes bon y bunita. E ta brinda nan mas gana di sigui cu e bida.
Mary Joan Foundation ta invita tur dama cu ta pashent of sobreviviente di cancer pa inscribi nan mes na Centro di Mary Joan pa asina haya un tratamento special cu ta totalmente gratis. Centro lo ta habri for di diahuebs binidero, di 8'or pa 4:30 di atardi pa asina inscribi cada persona te cu diabierna.
Viva La Donna Day lo culmina cu un recepcion na Renaissance Convention Center. Tur participante lo por disfruta di un anochi ameno bou di melodia di God's Soldiers y N'Fuzion. E anochi aki tambe lo ta totalmente gratis pa e participante. Pa e introduci lo pidi un contribucion di solamente 35 florin.

Nos kier gradici tur establecimentonan di beyesa cu a pone nan servicio disponibel y na tur nos sponsornan leal cu tur aña ta duna nan contribucion pa cu e evento aki.
Pa mas informacion yama nos na Centro di MJF tel.5889999 of e-mail nos na maryjoanfoundation@setarnet.aw . ❑

Tur fraccion den Parlamento ta pidi e rapport misterioso di PWC di 2015



De leden van de A.V.P.-fractie hebben met belangstelling kennisgenomen van de onderhavige ontwerplandsverordening. Naar aanleiding hiervan heeft de fractie de volgende vragen:



Kan de Minister de Staten informeren waarom er door PricewaterhouseCoopers (PwC) aan het eind een synopsis: 'Studies All-Inclusive hotels' als eindproduct aangeboden heeft in plaats van een uitgebreidere onderzoek? Kan de Minister de Staten informeren op basis van welke criteria de Aruba Tourism Authority (ATA) de 13 publicaties heeft gekozen om aan PwC te geven om een onderzoek te laten verrichten op de effecten van all-inclusive hotels op Aruba?

Van de Centrale Bank hebben wij begrepen dat er voor het Caribische gebied in de loop der jaren 24 studies zijn gemaakt van de voor- en nadelen van all-inclusive waarvan er slechts 1(één) aan de PwC werd gegeven en werd gebruikt voor hun analyses. Kan de Minister toelichten hoe het komt dat er maar 1 (één) van de voornoemde studies gebruikt werd?

In hoeverre was PwC vrij om als deskundig instituut een breed en grondig onderzoek te doen – zonder afbakening - om bijvoorbeeld ook de mogelijkheden te bestuderen om 'all-inclusive' hotels te reguleren op Aruba en wat de mogelijke effecten van de verschillende vormen van regulering zouden zijn?

Kan de Minister de Staten informeren hoe het komt dat het publicatie nummer 6 van PwC: 'All-Inclusive Resort analysis 2015' niet officieel is gepubliceerd? Kan de Minister aangeven wat de opdracht en onderzoeksvragen van de 'All-Inclusive Resort analysis 2015' waren? Kan de Minister aangeven wat de opdracht en onderzoekvragen voor de synopsis: 'Studies All-Inclusive hotels' waren?



De leden van de M.E.P.-fractie hebben met belangstelling kennisgenomen van de onderhavige ontwerplandsverordening. Naar aanleiding hiervan heeft de fractie de volgende vragen:



De bijdrage van het toerisme aan Aruba's economie ligt rond de 90 procent. Denkt de minister niet dat met deze wetgeving de belangen van de hotelindustrie en de investeerders dermate op het spel worden gezet, zonder een gedegen onderzoek?

Is de minister zich van bewust dat problemen opgelost moeten worden door identificatie van de oorzaak en niet de gevolgen danwel bij de zichtbare verschijnselen? Waren er andere mogelijkheden besproken om all-inclusive te beperken behalve deze regelgeving? De M.E.P.-fractie denkt dat je onder de huidige situatie moet overgaan tot 'stimuleren' en niet' afstraffen'. Waarom denkt de minister hier niet aan?

In de memorie van toelichting wordt melding gemaakt van het rapport van PwC. Kan de minister uitleggen waarom dit PwC rapport niet bekend kan worden gemaakt? Volgens de directrice van ATA is er geen PwC rapport, dit bevreemdt ons. Omdat het algemeen bekend is dat PwC is begonnen met het onderzoek en dat PwC ongeveer een jaar geleden al in dat kader verschillende gesprekken heeft gevoerd en informatie heeft opgevraagd. Gaarne ontvangt de Staten alle correspondentie tussen ATA/Minister en PwC inzake het rapport.

Gaarne ontvangt onze fractie bewijzen waaruit blijkt dat een onderzoek is opgevraagd conform de motie van de Staten, welke de onderzoeksopdracht is en welke de kaders zijn van het onderzoek. Indien het onderzoek is stopgezet, gaarne ook bewijzen daarvan aan ons doen toekomen. Hoeveel heeft PwC in rekening gebracht voor dit project? Gaarne ons de facturen doen toekomen.



Het lid van de P.D.R.-fractie heeft met belangstelling kennisgenomen van de onderhavige ontwerplandsverordening. Het onderhavig wetsontwerp heeft voorlopig aanleiding gegeven tot de navolgende opmerkingen en/of vragen:



Het ontwerp stelt in wezen te zijn gebaseerd op a. een motie van de Staten en b. een PricewaterhouseCoopers (PwC) rapport te zijn gebaseerd. Er staat ten eerste evenwel vast dat de motie waarop het ontwerp stelt te zijn gebaseerd niet is gevolgd. De motie veronderstelt immers eerst 1. een onderzoek of een vergunningstelsel ten aanzien van een all-inclusive resorts kan worden ingevoerd en, zo ja, 2. een onderzoek naar de effecten van een zodanige stelsel. Er is evenwel geen specifiek (naar diens aard, juridisch) onderzoek verricht naar de mogelijkheid of een vergunningsstelsel kan worden ingevoerd, noch is er een specifiek, op maat gesneden, economische impact study uitgevoerd. Hoe verklaart de regering dit?

Het aangehaalde PwC-rapport waar in de memorie van toelichting (MvT) van het ontwerp naar wordt verwezen, in wezen niet veel meer dan een zuivere "summary" van data aangeleverd van overheidswege (ATA), vgl. p. 3: "(…) Moreover, given the fact that the concept of all-inclusive hotels is relatively new, not all effects have been studied yet." "(…) PwC did not conduct any research of its own, nor did PwC verify facts and figures as presented within the publications submitted by ATA. As such, PwC did not make any statements on the correctness of the supplied (financial) data. PwC was fully dependent on the information obtained from the publications, as submitted by ATA. No (financial) information was audited nor was any assurance expressed as to the reliability of the (financial) information received by ATA. Given the objective nature of a synopsis, PwC does not give an opinion on the different perspectives described by the publications, nor are conclusions and recommendations for or against any potential regulations with regards to all-inclusive hotels given".

Er zijn kennelijk meerdere rapporten door PwC ten behoeve van de overheid gemaakt met betrekking tot of relevant voor het onderwerp "all-inclusive". In het op 17 mei jl. openbaar gemaakt PwC-rapport staat immers "Currently, ATA requires a synopsis with a brief overview of publications describing the (possible) effects of all-inclusive hotels. By definition, a synopsis provides no new information on the subject matter.", hetgeen duidelijk erop wijst dat er een of meerdere, meer uitgebreide rapporten daaraan zijn voorafgegaan.

Ta keda na Gobierno awor pa contesta preguntanan di Parlamento, cu si ta comprondiendo realidad di nos turismo di awendia.

AHATA
Aruba Hotel & Tourism Association
Representing Aruba's Tourism Industry Since 1965

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

MUCHA

Stroller | 30 florin | Tel: 5616062 | Quick Code: 011808 |

Stroller pa baby. 70 florin | Bon calidad. Graco.| 70 florin | Tel: 5616062 | Quick Code: 011807 |

Brommer pa baby cu musica y luz | 100 florin | Tel: 5616062 | Quick Code: 019300 |

Wega di baby | 25 florin | Tel: 5616062 | Quick Code: 011811 |

AUTO Y ACCESORIO

Headlamp polishing | Bo luznan di auto ta mustra geel? Tur esaki por causa pa bo visibilidad ta menos bon ariba caminda y ta laga bo auto mustra bieu. Yama nos na 593-0315 pa mas informacion. | Quick Code: 012718 |

Ta bende un Nissan Sentra B15 2006 uza y den bon condicion. Tin airco y custom mag rims. Prijs ta discutibel. Contact Whatsapp: 7486209 | 6800 florin | Quick Code: 019496

Ford ranger 2001, power windows motor driver side | Mi ta buscando un Ford Ranger 2001, motor power windows driver side, front seat | 5 florin | Tel: 7447854 | G | gfigaroa69@hotmail.com | Quick Code: 019518 |

PRODUCTO BLANCO Y ELECTRONICA

Stoof ganga | Yama na 7488072 | 200 florin | Tel: +297 5634413| Quick Code: 018671 |

TRABOU

Venezolano ta busca | Venezolano ta busca pa haci limpi of cuida mucha of hende grandi of masashi pa relax. Mi ta un mucha muhe hopi dinamico y amical y responsabel. Mi ta busca pa traha un luna so pa motibo di salud. Mi no tin permiso di trabou so di estadia. Danki. | Gratis | Tel: 02977458336 | Quick Code: 018656 |

PAÑA Y MODA

Ta bende tas, cartera, faha y mucho mas. Tur ta di puro cuero. Pa muhe y homber. Pa mas informacion of pa bestel yama/whatsapp: 5697199. Prijsnan ta varia: cartera ta entre 75 florin y 120 florin. Tas ta entre 45 y 110 florin. Faha pa homber ta entre 75 y 95 florin. Tambe tin un Pedi Spin cual ta 75 florin (negociabel) | N.t.a. | Tel: 5697199 | Quick Code: 019573 |

CAS& DECORACION

Baki di mata | Traha di palo y ta espacioso|contacto 5638348 | 175 florin | Tel: 5664976 | Quick Code: 018686 |

Stoel di zoya | Ta traha di palo|Contacto 5638348 | 275 florin | Tel: 5664976 | Quick Code: 018677 |

Sofa cama. 75 florin | Sofa cama. Size 1.60 sin matras | Tel: 5616062 | Quick Code: 016640 |

Set di patio | Traha di palo. Un stoel largo y dos chikito y un mesa chikito|contacto: 5638348 | 85 florin| Tel:

Diferente fan di blafon cu luz. Mi tin 7 y cada un ta pa 25 florin| 25 florin | Tel: 5616062 | Quick Code: 019299 |

Cushina di metal y cashi | 75 florin | Tel: 5616062 | Quick Code: 019578 |

Reki pa buki y otro uzo | 25 florin | Tel: 5616062 | Quick Code: 019298 |

PVC vloer 27m2 facil pa pone | PVC vloer facil pa pone 27m2 prijs 60 florin/m2 Tel: 00297-7355573 | IlonkaNijhuis | ihorsselenberg@hotmail.com | Quick Code: 018663 |

Tapijt 150 florin | 150 florin | Tel: 5616062 | Maritza | colibri1806@hotmail.com | Quick Code: 019037 |

Baki di mata pa aloe | Traha di palo|contacto: 5638348 | 75 florin | Tel: 5664976| Quick Code: 018678 |

NEGOSHI & SERVICIO

Tofu traha na cas (Wei Pau Supermarket) | Nos ta bende tofu fresco cu ta traha na cas. Chikito ta costa y florin y grandi ta costa 10 florin. Personanan interesa yama prome cu nan caba na 5875829 | 5 florin | Tel: 7451133 | Quick Code: 019576 |

Aruba Taekwondo Bond :

Jennifer Baez a logra medaya di oro y plata na Pan Americano di taekwondo



ORANJESTAD- Recientemente e atleta Jennifer Baez di Aruba a participa na e Campeonato 2016 Pan Americano Senior Gyoroogi & Poomsae TKD Championships (G4) y 2016 Pan Americano Open International TKD Championships (G2).

E competencia aki a tuma luga na Universidad di Anahuac, den ciudad di Queretaro, Mexico, for dia 07 pa 12 juni 2016.

Jennifer ta un atleta Arubano cu ta bibando na Mexico, unda e la studia Ingenieria Kimica. Aña 2015 e la dicidi di participa den modalidad di poomsae. Na luna di maart 2016, Jennifer a participa den Open di Mexico unda e la logra e di 5 luga. Jennifer a sigui train hopi duro y a puntra ARTBO pa haci su inscripcion den Campeonato Pan Americano.



Dia 8 di juni 2016, Jennifer Baez a haya Medaya di plata den Campeonato 2016 Pan AmericanoSenior Gyoroogi & Poomsae TKD Championships (G4) den modalidad freestyle (individual + 17 aña) y 11 luga den Poomsae Individual Categoria -30 aña.

Dia 10 di juni, Jennifer a participa den 2016 Pan Americano Open International TKD Championships (G2) hayando medaya di Oro den modalidad freestyle (individual + 17 aña) y di 8 luga den Poomsae Individual Categoria -30 aña.

Na nomber di Aruba Taekwondo Bond, Dr, Guaicaipuro Jiménez, ta felicita Jennifer Baez y famia pa cu e logro aki, durante e Pan Americano Ultimo.



BONDIA ARUBA

Prome Minister Mike Eman:

Aruba a conoce un mehoracion grandi compara cu e situacion cu a haya Pais Aruba aden na 2009



ORANJESTAD - Durante di encuentro cu prensa dialuna ultimo, Prome Miniser Mike Eman tabata t'ey pa duna mas informacion riba e acuerdo sumamente importante pa Pais Aruba.

Sr. Eman a cuminsa pa felicita Minister di Economia, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente, ing. Mike de Meza, y e team negociado cu a traha duro y largo pa por yega na e acuerdo aki. Pero Prome Minister a bisa cu ta importante tambe pa wak loke a logra awe y unda Aruba tabata tempo cu a cuminsa cu e prome Gabinete cu ta hiba su nomber.
Como Prome Minister, Mr. Mike Eman a cuminsa su trabounan prome di november 2009 y pa final di e aña ey Banco Central a publica nan 'Annual Statement', dunando un inventarisacion di e situacion economico y financiero e aña ey.

Prome Minister ta corda cu na final di e 'Annual Statement', den e ultimo paragraf, presidente di Banco Central, Sra. Jane Semeleer, a bisa, "unicamente na momento cu tin un solucion pa e refineria cera cu nos tabata tin, pa e caida den turismo cu nos tabata experenciando na 2009, pa e fondonan di pensioen di AOV y esun di APFA, pa e situacion di e peso cu AZV tabata nifica riba e presupuesto di Pais Aruba, e deficitnan grandi cu Aruba tabata tin y e perspectiva economico pa Aruba den liñanan mas grandi, por resolve e situacion cu Aruba tabata aden e tempo aya," Prome Minister Eman a recorda.

Prome Minister Eman a splica cu for di e tempo ey, el a considera conclusionnan di Sra. Semeleer como un 'nulpunt' of punto di comienso di su Gabinete. "Para akinan awe ta duna mi un satisfaccion hopi grandi y p'esey palabranan adicional di gratitud y di elogio tambe pa e trabou cu a wordo haci.

Si bo repasa e lista aki, cu Banco Central a bisa cu ta e temanan central cu tabata colga y tene e futuro di Pais Aruba, cual tabata un peso y scuridad, pa nos sa si nos ta bay tin un perspectiva pa futuro, uno pa uno e temanan a wordo atendi cun'e y a wordo resolvi! Nos turismo di su caida pa su crecemento, tanto den volumen como den e cantidad di capital cu cada turista ta laga atras Aruba, a bay creciendo enormemente."

Sr. Eman ta splica cu a reforma e fondo di pensioen di AOV, cual tabata coriendo den cifranan cora, awe ta stabiel y cu ta garantisa e pensioen di tur nos hendenan grandi. "E fondo di pensioen di APFA cu tambe a wordo menciona pa e presidente di Banco Central di Aruba, tabata colga tambe como un peso hopi pisa na e presupuesto di Pais Aruba. Nos a reforma y resolve esaki.

E fondo di seguro medico AZV, cual nos a mira den añanan anterior tabata pidi un 'lands bijdrage', un aportacion di gobierno entre 100, 120 pa 130 miyon florin, awe e aporta cu gobierno mester duna despues di tur e reforma cu nos a haci, cu nos a crea BAZV, ta core entre 40 cu 50 miyon florin, a reduci esaki drasticamente cu mas di 100 miyon florin."

"Si nos mira e desaroyo economico cu nos a crea," Minister Eman a enfatisa, "cu inversionnan den renobacion di nos centronan di ciudad, renobacion di nos barionan, renobacion di scolnan, e sistema di yuda esunnan di entradanan menor den nos pais, cu un aumento di 'bijstand', cu un 'schoolkinderen toeslag', cu un 'reparatietoeslag', bo ta mira cu e vision y e politica di trece Aruba den un desaroyo sostenibel a traha.
El a traha asina bon cu awe e resultado ta hasta cu un S&P ta hisa Aruba su 'outlook' for di 'stable' pa un 'positive outlook'. Nos ta mira tambe cu CFT ta bisa cu Aruba ta alcansando e normanan cu tin poni pa e presupuesto y S&P tambe ta bisa cu nan ta mira cu Aruba ta bay ta den e posicion pa por alcansa e normanan e aña aki y otro aña tambe. Tur esaki naturalmente ta un cambio dramatico y drastico for di un situacion sumamente negativo cu nos a haya Pais Aruba na 2009."

Apertura di e refineria, un di e puntonan di importancia grandi pa economia y financia di Aruba, cu Banco Central a mustra cu mester haya solucion pe, tambe ta wordo resolvi.

E situacion cu Gabinete Mike Eman I a haya na 2009 tabata un di e situacionnan di mas malo den historia di Aruba. Cu retonan grandi y cu awe cu perseverancia y profesionalismo a keda resolvi.❑

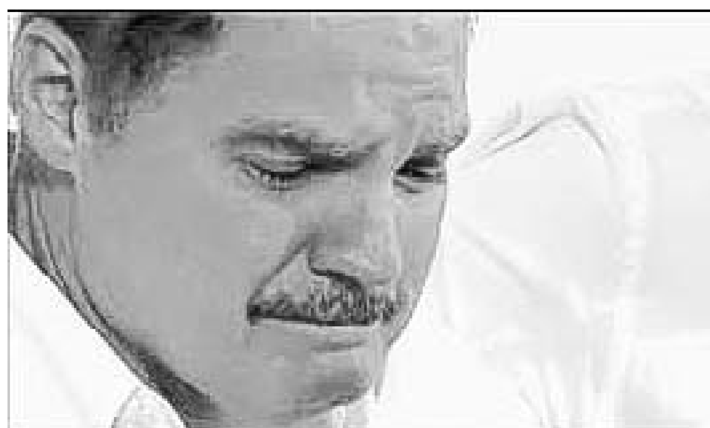
Partido MEP:

Mike Eman mester distancia su mes y condena expresion haci!

ORANJESTAD - Partido AVP ta un partido cu berdad ta permiti tur cos. Un homber ta dal un muhe, nada ta pasa. Un politico activo y consehero di minister ta chercha di asesinato di 50 persona, nada ta pasa. E mesun politico ta insulta hendenan na forma masha vulgar, pa motibo di nan orientacion sexual, nada ta pasa.

Ta increibel cuanto cos ta pasa den e partido ey y ningun accion ta wordo tuma.

Pero locual cu e politiconan di AVP a expresa den fin di siman, despues di e asesinato cruel di 50 persona na Merca, mientras cu 50 otro tabata lucha pa nan bida, ta algo totalmente inaceptabel. Ta algo cu mester a wordo condena.



E expresionnan anti homosexual, na forma masha, masha vulgar, ta mustra e mentalidad di e politico y si Mike Eman no distancia su mes di e expresionnan ey y si e no condena nan explicitamente, e ta tipifica e mentalidad di henter partido AVP!

E forma con e politico di AVP a purba saca su mes, door di culpa un otro hende cu lo a saca su expresion for di contexto, ta haci e persona mas cobarde ainda. Grandi ta ora bo realisa bo eror y admiti bo eror. Na momento cu bo ta culpa otro hende pa bo eror, bo ta demostra cu nunca bo tabata sincero den bo disculpa.
Hamas bo por yama bo mes un politico, si bo ta expresa bo mes di e forma ey, ni den joke. Na Mexico un funcionario halto a expresa su mes di e mesun forma y a wordo retira inmediatamente y e gobierno local a distancia su mes di dje. P'esey ta incomprendibel con Mike Eman ta tolera un persona asina riba su lista y mas ainda, ta incomprendibel con e politiconan di AVP ta permiti pa un persona asina sinberguensa keda riba e lista. Si AVP tolera esaki, AVP ta mustra cu e ta un partido cu ta sostene odio!❑

Elton Lioe-A-Tjam (ABO):

Dicon parlamento semper ta laat of tin nan prioridadnan robes?

ORANJESTAD- Na diferente ocasion nos di partido ABO ta cuestiona e rol di nos parlamentarionan y ta puntra ken su interes realmente ta wordo sirbi. A pesar cu tur miembro a huramenta pa sirbi e interes di pueblo, lamentablemente pueblo ta mira poco di esaki. E organo mas halto den nos sistema democratico, en practica ta nada mas cu un appendix di gobierno. Ta gobierno ta dicidi y ta parlamento ta sucumbi.



Simannan largo nos tabata urgi parlamento publicamente pa exigi di parti gobierno tur informacion di e negociacion cu CITGO/PDVSA, prome cu gobierno mara pueblo na un acuerdo cu no ta beneficioso pa Aruba. Esaki no tabata hopi pa pidi, teniendo cuenta cu ta gobierno mes a parti e negociacionnan den varios pida. Anto e lo tabata na su luga pa informa y comparti cu parlamento y pueblo tur informacion na final di cada fase kico a wordo palabra y cuanto esaki lo costa pueblo. Esaki no a sosode, pero si riba 13 mei, tur fraccion den parlamento a duna gobierno pabien pa e reapertura sin un dia nan a mira algo of sa precies pakico nan tabata duna gobierno pabien. Pues tur fraccion a duna gobierno un cheque blanco di antemano, pa asina nan tambe por haya un pida di e cabay 'Troje' di campaña. A pesar di tur advertencianan logico di partido ABO, parlamento a keda keto y gobierno a bay firma e acuerdo 'CITGO/PDVSA' na Venezuela. Dicon esaki no a wordo firma aki na Aruba manera e refineria ta na Aruba? Dicon no por a warda te ora e 'Refineria Aruba' a wordo estableci corectamente prome cu a bay firma un acuerdo? Gobierno (minister di Energia) tabatin e aprobacion di parlamento pa lanta 'Refineria Aruba', manera ley ta stipula? Tampoco ningun hende sa cuanto e aventura aki lo costa pueblo y si e lo ta den pueblo su beneficio. Awor despues cu tur sorto di acuerdo a wordo firma, pues cu gobierno a mara Aruba pa paga minimal algun miyon dollar na 'finder's fee' y 'boete clausules', diripiente algun parlamentario ta bay exigi di gobierno publicamente transparencia prome cu cualkier contract of garantia pa cuponan di trabou pa hende local wordo firma. Realmente nos honorabel miembronan di parlamento ta kere cu hende lo cay pa nan PR-show di 'noblesa' aki? Nan ta laat y awor nan kier haci manera cu nan ta defendiendo pueblo su interes cu algun grito 'emocional' den prensa. Increibel!

Dos siman pasa na e reunionnan di IPKO na Hulanda, parlamentarionan a wordo informa cu Aruba tin recursonan mineral. En bes di a haci e pregunta dicon Hulanda si sa cu tin recursonan mineral, pero e pueblo di Aruba no, atrobe tur parlamentario a keda keto. Tampoco e pregunta a wordo haci kico Hulanda su envolvimento ta den esaki y si e 'bolo di recursonan mineral' a wordo reparti caba y entre ken. Mientrastanto tur parlamento ta bek na Aruba y ainda ningun pregunta a wordo haci na gobierno of e minister di Energia riba e asunto aki. Den opinion di partido ABO, e asunto di recursonan mineral ta hopi mas importante cu e reapertura di e refineria. E confirmacion di e existencia di recursonan mineral no solamente lo nifica un solucion pa e debe biyonario cu gobierno mes a causa, pero e tambe lo nifica cu pueblo lo por ta 'baas in eigen huis' atrobe, si tin politiconan integro y cu caracter.

Pues tur respet pa e 'fiesta di e reapertura', nos ta keda di opinion cu e reapertura di e refineria no ta 'make good business sense' y cu tin mas cos menos agradabel scondi tras di e acuerdo 'CITGO/PDVSA' cu no ta beneficioso pa Aruba y su futuro generacionnan. Parlamento mester a exigi transparencia for di gobierno prome cu cualkier acuerdo wordo firma y no despues, manera nos a bisa varios biaha publicamente. Gobierno a orkesta e ceramento di e refineria y a haci'e algo emocional cu e por uza despues den campaña, net manera e la haci na 2009 y 2013. Gobierno a viola e ley 'Settlement Agreement' durante e negociacion di e acuerdo 'CITGO/PDVSA' y parlamento a keda keto. Ta custumber di gobierno pa pasa parlamento tur tipo di 'fastball' manera parlamento ta su appendix y tur hende den parlamento ta acepta esaki. Wel e declaracion di e minister di Energia cu e acuerdo 'CITGO/PDVSA' lo no sigui si parlamento no duna su aprobacion, ta realmente algo pa pone hende hari y hasta e por wordo considera como un insulta di pueblo su inteligencia. Teniendo cuenta loke a wordo describi, cu nos ta den un aña electoral, tur fraccion a duna gobierno riba 13 mei un pabien caba pa e reapertura pasobra nan tambe kier un pida di e cabay 'Troje' di campaña, anto e lo ta dificil pa tuma e declaracion di e minister di Energia na serio. Un otro show parlamentario lo bay wordo organisa pa consumo politico y pa gaña pueblo, pa despues parlamento vota unanimamente pa e acuerdo 'CITGO/PDVSA' cu ningun hende sa cuanto e lo costa y cu kisas te aki 3 aña e refineria lo habri. Mientrastanto tur sorto di 'finders fee' miyonario lo bay wordo cobra na un grupito selecta, mas stranhero lo haya trabou en bes di hende local y un otro eleccion lo bay wordo gana pa e clase politico tradicional cu t'ey solamente pa sirbi nan propio interes.❏

Xiomara Maduro (MEP):

Fraccion di MEP a reuni cu IMF

ORANJESTAD - Siman pasa Fraccion di MEP, representa pa Evelyn Wever-Croes y mi persona, a reuni cu Sr. Leo Bonato, kende ta e hefe nobo di e mision cu ta bay evalua e situacion financiero y economico di nos Pais.

E reunion tabata pa cera conoci cu otro y tambe scucha for di oposicion e preocupacionnan y solucionnan pa e situacion financiero y economico di Aruba.
Como cu ta un reunion informal, IMF no lo produci un rapport di e bishita aki y tampoco lo emiti recomendacionnan.
IMF mes ta bishita Aruba cada dos aña y na 2017 ta toca turno atrobe na nos Pais, pa wordo evalua.

Nos a compronde di Sr. Bonato cu e intencion ta pa haci un evaluacion tur aña di nos Pais en bes di cada dos aña manera ta awor. Banda di esaki IMF ta sondeando e posibilidad pa un cooperacion mas structural cu Banco Central y Departamento di Financia di nos Pais. Aruba pa hopi tempo tabata wordo evalua pa un team di experto cu ta pertenece na e Division Europeo di IMF, pero Sr. Bonato a informa nos cu a surgi un cambio y desde awor Aruba lo wordo evalua pa un team di experto cu ta pertenece na e Caribbean Division di e Western Hemisphere Department di IMF cu ta evalua e otro Paisnan tambe den Caribe.
Segun Sr. Bonato, e cambio aki no lo afecta e evaluacion di nos Pais, no mas e lo facilita IMF pa por haci comparacion di e economia di nos Pais cu e otro Paisnan den Caribe.❏



Evelyn Wever-Croes (MEP) :

Mike Eman realmente no sa con pa haci trabou di lider



SANTA CRUZ - "E decision di Sra. Lopez-Tromp tabata di spera, pasobra ningun hende muhe lo acepta tur locual cu e mester a tolera den e partido AVP," lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

"Sra. Marisol Lopez-Tromp a duna di conoce cu Mike Eman no a atende cu e asunto di agresion den Parlamento. Esey nos ta custuma cun'e di Eman, pasobra Mike Eman ta conoci cu ta scoge pa nunca enfrenta problemanan.

E ta scoge pa biaha pa representa Hulanda rond di henter mundo, basta e no ta na Aruba pa atende cu problemanan di nos pais y ni di su partido. Mike Eman ta lubida cu pueblo no a eligi e como lider pa hunga di 'loopjongen' pa Hulanda, sino pa goberna nos pais. Mike Eman a bolbe faya, pasobra atrobe e ta duna balor na tur otro cos, menos na abuso contra hende muhe.

Marisol Lopez-Tromp a bisa cu den partido AVP el a wordo maltrata na tur forma, maltrato verbal, hopi insulto y palabra malo y maltrato fisico. Ningun di e abosonan aki Mike Eman a atende cun'e."

Declaracion di Jeffrey Kelly

"Locual a hala mi atencion ta e declaracion di Jeffrey Kelly despues di e conferencia di prensa di Sra. Lopez-Tromp. Lo e tabata tin mas credibilidad si el a duna su declaracion mesora ora e incidente a tuma luga y no warda pa Sra. Lopez-Tromp papia, pa despues e papia. Mi a respeta su decision di no papia riba e topico aki tanten cu e caso ta bou di investigacion, pero e ora dicon el a core papia awe?

Ta di lamenta con Mike Eman ta pone presion riba hende pa haci su trabou sushi pe, pero no ta cambia nada na e situacion, pasobra Jeffrey Kelly ta admiti cu Sr. Dammers a agredi Sra. Lopez-Tromp y Sra. Lopez-Tromp a menciona mas abuso cu e y su casa mester pasa den e partido y nos tur por a wak esaki."

Tres posicion clave cu Mike Eman kier influencia

"Ora un prome minister kier tin man liber pa haci y deshaci na su antoho, e tin di tene cuenta cu 3 posicion clave den nos pais. E prome ta e minister di financia, kende ta strob'e di malgasta placa y di cumpra voto.

Mike Eman a core cu un minister di financia caba, Juan David Yrausquin, y awor kier core cu un otro, Angel Bermudez, pa asina e tin man liber cu placa di pueblo.

E di dos ta e presidente di parlamento y no ta cumbini Mike Eman tin un presidente cu ta vota contra su leynan y su maneho, of cu ta demasiado critico.

Wak kico el a haci? Pone su hendenan maltrata e presidente pa purba kit'e. E di tres ta e posicion di gobernador, kende nos tur sa, cu Mike Eman kier un di su hendenan riba e posicion ey pa e por haci y deshaci mas ainda. Poco poco Mike Eman kier influencia tur e posicionnan ey.

Nos a drenta un etapa nobo awor, un etapa cu AVP tin 12 asiento so den Parlamento. Di parti di nos fraccion, mi por sigura un y tur cu nos lo sigui lucha contra e mal gobierno di Mike Eman.

Nos ta poco mas cerca awor di e momento cu solo ta sali pa nos tur" segun Evelyn Wever-Croes.❑

Minister Mike de Meza:

Gobierno a recupera cuater tereno grandi mas for di refineria

ORANJESTAD – Durante e encuentro cu a wordo sosteni dialuna mainta cu prensa local, Minister di Asunto Economico, Energia, Comunicacion y Medio Ambiente, ing. Mike de Meza, a duna un splicacion riba loke ta e terenonan cu Pais Aruba a recupera for di Valero y cu ta bay bek na pueblo.

Esaki ta un punto cu semper tabata tin un importancia y Gabinete Mike Eman II ta contento di por a logra esaki. E terenonan aki, mescos tabata e caso cu e skina entre Lagoweg y Bernhardstraat cu a bira Carnival Village, lo mester bay conoce awo y despues di casi 100 aña, un cambio di destinacion na beneficio di e pueblo di Aruba.

"Den e negociacion y acuerdo cu tin, Aruba a tuma un parti bek di e terenonan cu tin na San Nicolas y Seroe Colorado cu ta conoci como Refineria di Aruba," asina Minister Ing. de Meza a bisa.

E prome di e cuater partinan cu ta cay bek pa Gobierno di Aruba ta e pida cu ta cuminsa patras di e murayanan grandi banda di parada di Arubus, kiermen dilanti di Setar y CMB y ta bay te banda di Santana di Zeewijk.

Tin e otro partinan conoci como 'Gate 8' y cu ta keda banda di Lago Heights Hill Park. Aki ta caminda e trucknan ta para hopi biaha y ta sali cu jet fuel, gasolin y diesel pa suministra e diferente stacion di gasolin. "Eynan tin un parti relativamente grandi cu a wordo tuma over. E tereno aki ta bay den e area di e refineria cu ta e parti panort di e plantanan di crudo y e ta basta hancho," asina e titular di Energia a splica.

E di tres tereno ta ubica na banda drechi despues cu a subi na Lago Heights. E parti ey ta inclui e calichi pit pafo di Lago Heights te dilanti di ex-Costa Riba Restaurant. Henter e area ey ta wordo tuma bek pa Gobierno di Aruba y e ta bay aden casi un 800 meter den direccion di lama y tin un otro parti cu ta bay hopi mas leu. Aki ta caminda cu, segun Minister ing. de Meza a duna di conoce, Gabinete Mike Eman ta trahando riba un proyecto pa establece un Parke Solar cu capacidad di produccion di energia di 5 Mega Watt.

Por ultimo, ta haya e tereno parti pariba pazuid di ex-International School caminda tin diferente trailer staciona. Minister ing. de Meza a splica cu tur e parti ey a wordo tuma bek pa Pais Aruba tambe, mientras cu esun caminda cu International School ta y tambe un pida pariba di dje tambe ta di Refineria di Aruba, pero ta cay bou di e acuerdo di 'lease' cu Citgo pa operacion di e refineria.

Sin duda algun mas motibo pa Aruba celebra. No solamente Gabinete Mike Eman II a logra haya un operador solido pa realisa e reapertura di refineria, pero tambe a recupera terenonan grandi di nos isla cu awo, despues di casi 100 aña ta bay bek den man di pueblo y pa beneficio y goso di pueblo tambe.❑



Minister Mike de Meza:

Informacion di tur documento firma pa reapertura di refineria na San Nicolas

ORANJESTAD – Demostrando cu Gobierno di Aruba a traha cabalmente y cu total transparencia, Minister di Asuntonan Economico, Energia, Comunicacion y Medio Ambiente, ing. Mike de Meza, a bin dilanti di prensa dialuna mainta pa splica y contesta preguntanan cu por tin.

E mainta aki el a duna un presentacion detaya di loke a tuma luga diabierna ultimo na Caracas, kico a wordo firma, ken a firma y pakico a firma. Despues di esaki y otro informacionnan relaciona cu e acuerdo cu a wordo logra cu Citgo Petroleum Corporation pa reapertura di refineria na San Nicolas, Minister de Meza tambe a acepta tur pregunta di e diferente medionan di comunicacion presente.

Awo ta keda na e caminda normal sigui su curso cu ta hiba tur e documento via Gobernador pa Raad van Advies pa conseho y finalmente na Parlamento di Aruba pa aprobacion y ratificacion. Minister ing. de Meza a retira e punto cu tur e acuerdonan firma na Venezuela, entre e diferente partidonan, ta haya validez unicamente despues cu Parlamento di Aruba aproba nan.

Entre e prome documentonan firma diabierna merdia, tabata un 'Terminal Service Agreement' na sede di Pdvsa na Caracas. Esaki a wordo firma pa Minister ing. de Meza, como representante di accionnan di 'Refineria di Aruba' (in oprichting), cual ta e compania estatal nobo di Aruba cu tambe mester di aprobacion di Parlamento pa su fundacion. Di parti di Citgo Petroleum Corporatio a firma su presidente, Dr. Nelson Martinez.

E 'Terminal Service Agreement' ta un acuerdo di suministro den cual Citgo ta compromete su mes na suministra e compania estatal di Aruba encarga cu benta y mercado local cu productonan manera kerosin, jet fuel, gasolin, fuel oil y diesel pa, entre otro, WEB Aruba N.V.

Otro documento cu tambe a wordo firma na sede di Pdvsa, ta e 'Parent Company Guarantee.' Esaki ta entre PDV Holding, estableci y registra na Merca, cual ta e compania mama di Citgo Aruba LLC cu ta bira e compania local di Citgo. Tanto PDV Holding como Citgo Aruba LLC ta cay bou di Citgo Petroleum Corporation y como tal ta su Presidente. Dr. Martinez ta esun cu a firma den presencia y cu conocemento di Pais Aruba pa medio di Minister ing. de Meza.



Por ultimo, na oficinanan di Pdvsa Caracas a firma un asina yama 'Umbrella Dispute Settlement Agreement' entre e diferente partidonan envolvi, esta Land Aruba, Refineria di Aruba, PdV Holding, Citgo Aruba LLC y Citgo Aruba Refinery, un biaha mas, pa Dr. Nelson Martinez, como President di Citgo Petroleum Corporation.

Despues a bin e parti atardi pa anochi na Palacio Presidencial di Miraflores caminda a firma e 'Definite Participation Agreement' pa Minister President y Minister Mike de Meza den nomber di Pais Aruba y como representantenan di e accionnan di Refineria di Aruba. Di parti di Venezuela a firma Minister di Energia y Minas y alabes President di Pdvsa, Eulogio del Pino y tambe pa President di Citgo Petroleum Corporation, Nelson Martinez.

E ultimo aki ta e 'madre acuerdo' of 'total di tur e acuerdonan,' caminda ta specifica con ta bay regla rehabilitacion y operacion di e refineria di Aruba, pero tambe e responsabilidad di Citgo Petroleum Corporation y esun di Gobierno di Aruba y di Refineria di Aruba.

Finalmente a firma dos otro documento na Miraflores, cual ta e 'Refinery Lease Agreement' y un 'Terminal Marine Operation Lease Agreement.' Ambos a wordo firma pa Minister Ing. de Meza, representando Refineria di Aruba (den formacion) y Citgo Aruba Refinery como un compania estableci caba, pa e presidente di Citgo Petroleum Corporation na Merca, Dr. Nelson Martinez.

Manera a bisa anteriormente, tur e documentonan aki lo pasa den man di e 21 miembronan di Parlamento pa nan revision. Durante un Reunion Publico Minister Ing. de Meza hunto cu e delegacion consistiendo, den su gran mayoria di Arubianonan, lo t'ey pa aclaria cualkier duda cu por tin. ❑



Xiomara Maduro (MEP):

Minister Eman como lider di nos Pais a faya barbaramente den consenti agresion den su partido

ORANJESTAD - Locual a pasa den Parlamento di Aruba ora cu Parlamentarionan di AVP a agredi otro, ta un problema cu merece atencion. Sigur ora cu ta trata agresion contra e Presidente di Parlamento y riba dje un hende muhe, e caso aki merece atencion.

E prome yama pa duna atencion na esaki ta nos Minister President Eman, kende aparte di ta lider di nos Pais, ta lider di e partido di cual e parlamentarionan en cuestion ta forma parti. Pero awor cu e Presidente di Parlamento a declara su mes independiente den Parlamento alehando su mes di partido AVP, a bira conoci cu Minister Eman lamentablemente no a atende cu e caso di abuso aki debidamente. Di e manera aki Minister Eman como lider di nos Pais a faya barbaramente den consenti agresion den su partido y brinda mal ehempel na nos comunidad.

E stoel pa Hulanda ta mas importante

Locual a pasa den Sala di Parlamento ta nada mas cu e falta di liderazgo cu ta wordo sinti na full nos Pais. No ta pornada cu desde 2013 nos ta cuestionando Minister Eman su ausencia den gobernacion di nos Pais. E biahenan constante di Minister Eman pa haci trabou di 'loopjongen' pa Hulanda por haya un stoel den e Comision di Siguridad di Nacionnan Uni, a resulta den caos na nos Pais. No tin decision ta wordo tuma, Gabinete Eman ta fei control cu rancamento di cabey constante entre ministernan y awor a culmina den agresion den Parlamento. Ta bisto un biaha mas cu pa Minister Eman e stoel pa Hulanda mas importante cu goberna nos Pais of atende cu agresion den su partido cu ta pone cara di nos Pais na berguensa.

Poco balor pa hende muhe

E ta sigur tristo pa mira cu nos Prome Minister Eman, den e caso aki, a duna poco balor na locual a pasa cu un politico femenino den su partido cu un posicion asina importante pa nos Pais, manera esun di Presidente di Parlamento. Minister Eman a mustra cu e tin poco balor pa hende muhe den politica. Pasobra si berdaderamente e ta duna balor, el o a sa di atende debidamente cu e caso aki y no a laga malcontento den partido escala te na e nivel di agresion contra colega y pio ainda agresion contra un hende muhe.

Eman a faya barbaramente

Den e caso di agresion den Parlamento, Minister Eman a faya como Minister President, como Lider di Partido, como colega y como hende. Pasobra bo por tin diferencia di opinion, pero esaki no ta hustifica cu bo ta laba man y laga bo coleganan di partido hala otro cu mokete. Y pio si ta trata agresion contra hende muhe. Un mal ehempel a wordo demostra aki pa Minister Eman. Ta di spera cu su otro coleganan specialmente esunnan femenino distancia nan mes di e mal ehempel di Minister Eman pa consenti agresion den su partido. Sino mañan ta nan lo come golpi den AVP y Eman lo laga nan cay tambe. ❑

2 santuario marino nobo pa tribon den Caribe

PORT-AU-PRINCE, Haiti (AP) – Caribe tin 2 santuario pa tribon nobo awo cu Cayman Islands y St. Maarten a declara nan awa teritorial cu ta cubri 49,190 miya cuadra, cera pa piscamento di tribon.



Durante un reunion pa conservacion di tribon di 3 dia, St. Maarten, cual ta un destinacion popular pa buceo, a anuncia areanan protegi pa e especie cu ta na peliger, hunto cu oficialnan di Pew Charitable Trust y activista di ocean biyonario Richard Branson.

E 2 areanan protegi pa tribon den Caribe ta trece e cantidad global na 14, segun Pew.

Mita di e zonanan protegi ta den Caribe awo. Tambe Grenada y Corsou a priminti di pasa un ley pa crea santuario den nan awanan.

Fundado di Virgin Group, Branson a aplaudi gobiernonan di Caribe pa crea areanan di proteccion y e ta curasha otro nacionnan y teritorionan pa sigui e ehempel pa establece un santuario pa tribon,na ful e region caminda tin 10 porciento di rif di coral na mundo, cu mas cu mil especie di pisa y otro mamifero marino.

"E accion cu gobiernonan den Caribe a tuma pa proteha tribonnan den nan awanan teritorial ta di elogia", Branson a bisa den un email.

Pew a bisa cu otro santuario pa tribon regional a wordo crea na Bahamas, British Virgin Islans, Honduras, Saba y Bonaire. Luke Warwick, director di Pew su campaña global pa conservacion di tribon, a bisa cu tribonnan ta hunga un rol critico den mantencion di un ecosistema marino saludabel. El a bisa cu gara tribon pa nan fin, azeta di higra y otro partinan, por tin impacto serio riba otro especienan di pisa cu tin mas nificacion comercial y tambe riba medio ambiente marino.

E criaturanan cu ta crece pocopoco ta leu di ta e mashinnan cu ta mata humano manera nan ta wordo ilustra den pelicula, el a bisa.

"Tribonnan ta representa un peliger masha chikito pa hende, pero nan ta sostene buceo y snorkelmento turistico mundialmente, caminda ainda por haya un cantidad significante di nan", Warwick a bisa AP.

Irania Arrindell, minister di turismo y asuntonan economico di St. Maarten, ta di acuerdo. Den un declaracion el a bisa cu e santuario nobo lo yuda sigura cu e populacion local di tribon lo existi pa generacionnan di futuro y lo sigui beneficia St. Maarten su ecosistema marino y ecoturismo. Pa aña ta mata mas o menos 100 miyon tribon y Pew a bisa cu sin accion fuerte mundialmente, e especie lo por disparce den e decadanan cu ta bin.

No ta conoci ainda con exactamente Cayman Islands y St. Maarten lo impone e reglanan di e santuarionan. Pero Warwick a bisa cu training pa autoridadnan, oficialnan portuario, y personal di duana lo wordo conduci pa sigura cu e leynan nobo y esencial wordo enforsa.❑



Tin 1 herido leve

Boiler a explota na planta di energia na Philadelphia





PHILADELPHIA (AP) – Oficialnan a bisa cu un boiler a explota na un planta di energia na Philadelphia, y un hende a sufri herida leve.

Vocero di polis Jeff Chrusch a bisa cu Veolia Energy Plant a wordo evacua. E explosion por a wordo scucha pa mas cu un miya leu.

Vocero pa departamento di bombero a bisa cu e explosion a wordo reporta poco despues di 3:15pm diaranson, y nan personal tabata na e luga 2 minuut despues.

Vocero pa Veolia Energy a bisa cu e incidente tabata conteni di paden di e facilidad y no tabatin candela. El a bisa cu e persona cu herida leve a wordo trata na e luga y paradero di tur empleado ta conoci.

Veolia Energy tin un planta di bapor y coriente na e localidad. E ta provee energia termal na 300 cliente na Philadelphia.

E compania a bisa cu nan lo investiga pa determina kico a pasa.❑

Ladronnan a horta na ex president Venezolano su graf

CARACAS, Venezuela (AP) – Vandalistanan a desecra e graf di Venezuela su novelista mas stima, cu a bira president, den e ultimo caso di hortamento na graf, cu ta aumentando na e pais sin ley.

E destruccion di ex President Romulo Gallegos su graf na un santana na Caracas a wordo reporta diaranson pa su nieta. El a bisa cu e destruccion na e graf ta un pida di historia di Venezuela cu a wordo horta. No ta conoci si e restonan mortal di e ex president a wordo horta.

Gallegos ta autor di Venezuela su novela di mas conoci, e clasico “Doña Barbara.” El a gana e prome eleccion completamente democratico pa president na 1947, pero a wordo baha pa un golpi di estado 9 luna despues.

Hortamento na grafnan pa e marmer y pa provee wesonan na esnan cu ta practica religionnan oculto, a plaga Venezuela pa hopi tempo. ❑



Indice nobo ta bisa cu Argentina su inflacion tabata 4.2 porciento na mei

BUENOS AIRES, Argentina (AP) – Argentina su agencia di estadistica a bisa diaranson cu inflacion a subi pa 4.2 porciento compara cu e luna prome.

E prome cifranan di inflacion cu ta disponibel desde cu President Mauricio Macri a asumi puesto di president na december, ta mustra cu inflacion ta sigui subi, a pesar di su promesanan pa controla prijsnan di consumido.

Macri su gobierno a renoba e agencia di estadistica nacional den un esfuerso pa reenforsa inversion stranhero y recobra credibilidad perdi na e di 2 economia mas grandi di Zuid America. E agencia a lansa un indice nobo, uzando data, mescos cu esun anterior a haci, di prijsnan di consumido na area metropolitano Buenos Aires.

Prijsnan di consumido na Argentina a subi masha hopi, hasta mas desde cu Macri su gobierno a elimina subsidio pa utilidad, cual a conduci na aumento den tur cos, di prijs pa bus pa coriente. Argentinonan a protesta Macri su decision no popular pa elimina subsidionan y corta miles di cupo di trabou den gobierno, mientras e ta fayando den controla un di e inflacionnan di mas halto na mundo.❑

BON DIA Aruba
Tel: 582-7800
Fax: 582-7044
E-mail:
Noticia@bondia.com



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

KORSOU	*4927, 6905, 7886*
DIARIO	*3023, 9989, 3640*
SUPER4	*9193*
LOTCAT	*4434, 0323, 2463*
BIG4	*4507*
ZODIAC	*4218 LIBRA*
LOTTO DI DIA	*14-17-19-25-26*
LOTTO5	*05-06-10-27-32*
	JOKER 24 LETTER F
SMARTPLAY	*5388, 7561, 0190*
DIALY	*4917, 6216, 1204*
FLAMINGO	*7894, 9852, 2240*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 15 Juni 2016 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 5897	
4434	
0323	
2463	
BIG 4	
Sorteo # 4941	
4507	
ZODIAC	
Sorteo # 3700	
4218	
Libra	
KORSOU	
Sorteo # 1390	
4927	
6905	
7886	

LOTTO 5		05-06-10-27-32
Sorteo # 1700		Joker 24 Letter F
0	x Jackpot	
1	x Match 4+	310.000,-
4	x Match 4	
107	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		14-17-19-25-26
Sorteo # 3731		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	57.000,-
6	x Match 4	
70	x Afl. 8,00	

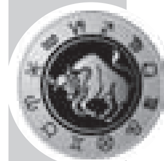
MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	260.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 100.000,-**



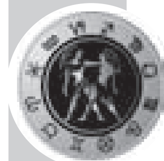
Aries

Tin un tono di comprension envolviendo bo. Un situacion confuso lo wordo aclaria y desde awe lo bo logra resultadonan den tur loke bo propone realisa. Number suerte pa awe : 5, 15, 26, 38 y 43.



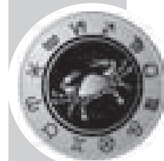
Tauro

Den e ciclo aki lo bo descubri horizonte nobo. Un persona amiga, hopi stima, lo bay duna bo un sorpresa cu lo yuda bo Sali for di un problema economico. Number suerte pa awe :6, 16, 27, 39 y 48.



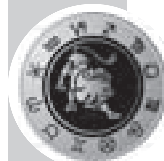
Geminis

Bo ta na drempel di un cambio hopi productivo. No sigui pospone asuntonan importante y continua cu e ritmo cu bo a hiba pa saca dilanti tur e temanan cu ta rekeri atencion. Number suerte pa awe: 8, 19, 29, 41 y 52.



Cancer

Anima bo mes, e persona cu bo ta interesa aden ta wardando riba bo. E periodo astral aki ta demanda mas cuidado di bo parti pa no mara cu un hende cu bo no ta sigur di dje. Number suerte pa awe: 2, 17, 28, 40 y 50.



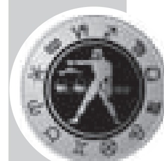
Leo

Luna den bo signo ekilibra, lo fortalece bo centro emocional. Si bo ta duda di bo pareha, papia cla y pone cosnan na bo luga. No por biba constantemente memey di instabilidad. Number suerte pa awe: 9, 19, 31, 44 y 48.



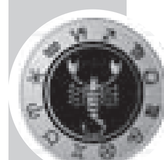
Virgo

For di bo horizonte sentimental lo surgi algo nobo. Suerte lo faborece bo den amor y aunke bo tabata tin algun problema cu bo pareha, lo bo mira e resto di siman hopi prometedor. Number suerte pa awe: 4, 13, 22 y 30.



Libra

No comenta den secreto loke nan confia den bo. Tene cuidao cu palabranan cu bo ta uza pasobra no tur hende ta na bo haltura y por interpreta mal consehonan cu bo ta duna. Number suerte pa awe: 7, 13, 23, 38 y 44.



Scorpio

Un anochi cu bo anhelonan di mas caro lo cuminsa converti den realidad. Durante e dianan aki lo bo haya bo mes envolvi cu un tono di conkista y tribi. Lo bo logra impresiona. Number suerte pa awe: 6, 18, 22, 39 y 51



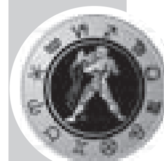
Sagitario

Circunstancianan cu lo cambia bo realidad sentimental lo surgi. Anima bo mes pa un anochi sexual intenso y no laga bo mes cu e envidia aheno limita bo. Number suerte pa awe: 7, 11, 28, 39, 45.



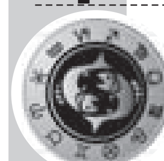
Capricornio

Pone bo mes den movecion. Esaki ta tempo di Sali for di un incertidumbre amoroso. Bida tin prepara felicidad den bo caminda, pero si bo no pone di bo parti e lo pasa bo voorbij. Number suerte pa awe: 8, 10, 20, 43 y 48.



Aquario

Lo bo disfruta di un etapa hopi contento hunto cu esun cu bo ta stima. Lo bo bay enfrenta circunstancianan cu ta rekeri bo atencion pa no laga hende frustra bo. Number suerte pa awe: 11, 38, 47 y 53.



Pisces

Esaki ta un etapa hopi creativo cu bo mester probecha totalmente na bo fabor. No lastra nada di pasado. Propone bo mes pa ta feliz cu nada ni ningun hende lo stroba. Number suerte pa awe: 4, 13, 24, 37 y 41.

Elton Lioe-A-Tjam (ABO):

Presidente di Parlamentario: Mishi cu cartera di pueblo si por, pero no mishi cu mi curpa

ORANJESTAD- Locual hopi hende a spera, a sosode riba 14 juni 2016. Riba e fecha aki, e presidente di parlamento a declara su mes independiente. Algo historico, si bo mag di yam'e asina. E mesun persona a declara su mes 2 biaha como un independiente den un tempo hopi corto for di ambos partido politico tradicional.

Tampoco ningun otro pais na mundo, conoce un presidente di parlamento independiente. Pues e show 'Mokete Parlamentario' lo sigui sigur mescos cu e yoramento di kende a horta stoel y puesto di partido. Ora e incidente lamentabel a sosode, partido ABO tabata e prome organisacion politico cu a cuestiona e violencia y a mustra cu e esaki no tabata un incidente isola. E decadencia moral y di etica den e organo mas halto di e pais, ta sosodiendo pa hopi añanan caba. Despues di cada incidente, tur protagonista ta wordo proteha pa nan partidonan y hasta nan 'popularidad' ta subi. E no ta un secreto publico cu e tactica aki di tentamento, intimidacion y abuso, ta wordo promove den parlamento pa asina hala e atencion for di temanan real. Na diferente ocasion presupuestonan y leynan ta wordo aproba sin un dia a wordo debati riba e contenido. E tactica aki, regularmente ta wordo uza pa 'bulldozer' of 'legalisa' tur cos den parlamento cu no ta na interes di pueblo, pero cu si ta na interes di e partido(nan) cu ta forma gobierno (manera e 1.6 biyon florin pa e proyecto 'Camindanan Scur').

Locual ta haci e incidente di 'Mokete Parlamentario' peculiar ta cu aki e violencia fisico y verbal tabata entre e presidente y e vice-presidente cu riba dje ta di e mesun partido. Peculiar tambe, cu ni un siman prome, parlamento a trata e topico di abuso pa despues duna e ehempel aki. Peculiar, pasobra aki tabata trata di un persona masculino y un persona femenino. Peculiar, pasobra ambos tin un bon educa y mester sa miho. Peculiar, pasobra tur miembro cu tabata presente a keda keto y hasta algun di nan a bay sconde tras di argumentonan huridico. Peculiar, pasobra despues di un siman, algun miembro, pa motibonan politico, a bay haci un denuncia enbes di direct.
Den un caso similar, tur persona envolvi ta wordo 'geschorst' pendiente un sancion, cu tambe por encera nan retiro. Aki, nada a pasa y tur dos protagonista a wordo recompensa. Un a haya un biahe pa Hulanda, mientras e otro a wordo recompensa cu hopi mas biahenan siendo cu su partido a logra cu e la wordo nombra como 'werkgroep trekker' di un IPKO comision. Straño of no, den e mesun periodo un agente policial si a wordo 'geschorst' pa un incidente similar.

Awor despues cu tur intento a wordo haci pa hinca e asunto aki cu señora problematico' (palabranan di e vice-presidente di Parlamentario, 25 Mei 2016) den e 'doofpot', y cu e presidente a sigui e conseho di e lider di fraccion di AVP, 'Lopez-Tromp y Dammers mester evalua y saca nan conclusion' (NoticiaCla, 27 Mei 2016), diripiente tur hende den AVP ta rabia cu 'e señora problematico'. Pa cuminsa un miembro di parlamento cu tabata presente durante e incidente y cu a scoge pa keda keto tur e tempo aki, awo a haya remordimento di consenshi y briyo y ta declara publicamente cu ta e presidente ta esun cu a hala e vice cu mokete. Un otro medio di prensa liga na AVP, diripiente kier refresca pueblo su mente kende realmente e presidente ta y con e no ta sirbi pa nada. Si e incidente tabata tristo, esaki ta haci'e mas tristo. E makinaria di propaganda di e partido kier destrui awo e presidente su imagen y su caracter. Pues mas intimidacion, agresion, 'bullying' y atrobe si bo no ta 'cu nos, bo ta contra nos'. Tempo pa kibra e persona. Tempo pa sacrifica e persona. Tempo pa mustra tur hende cu opone, cu esaki por sosode cu nan tambe. Pues tur hende mester tin miedo y mester ta 'bon mucha' cu no mag di pensa ni opina.

Durante e incidente, nos por a tende e presidente bisa 'cu e la wanta hopi cos'. Interesante pa sa di e presidente kico tur e mester a wanta di e partido AVP y su coleganan. Tambe interesante pa sa awor un aña prome cu eleccion, e presidente a haya 'nu ingrijpen noodzakelijk is geweest als gevolg van onverantwoorde overschrijdingen van de goedgekeurde begroting' (carta di presidente di Parlamentario, 14 juni 2016).
Como argumento pa declara su mes desde 14 juni como un miembro independiente, e presidente a duna 'mijn lichamelijke integriteit is aangetast'. Un argumento valido y por cierto uno logico. Pero uno cu si ta pone pueblo pensa: Mishi cu cartera di pueblo si por, pero no mishi cu mi curpa. Pues atrobe, kende realmente ta sali na defensa pa pueblo su interes? ❑

Benny Nisbet (PPA):

E 'tan gana' den parlamento y su resultado ta mahos y mester wordo completamente aclaria

ORANJESTAD - E tan gana den seno di AVP entre Presidente di parlamento. Marisol Lopez Tromp y Vice presidente di parlamento Sr. Chris Dammers ta keda hala atencion formal den pueblo. Sigur despues cu e Presidente Sra. Marisol Lopez Tromp a saca su conclusion.

Na prome luga nos a yega di experiencia hopi 'tanga na' den parlamento den curso di aña pero un 'tan gana' cu a hala atencion manera esaki nos no ta kere ….mas ainda unda ta trata cu un Vice Presidente (hende homber) ta wordo acusa di a 'moketea' e Presidente (hende muhe).
E hecho cu ta trata nos parlamento di Aruba ta duna cada ciudadano y cada partido politico tin e derecho di expresa nan opinion al respecto.
PPA a sigui e 'tan gana' aki for di momento cu el a sali pafo riba medionan social pa medio di e filmacion cu a wordo traha di dje. No ta tur dia bo ta wak:
a. Un vice presidente para riba un mesa di parlamento !
b. Un Presidente ta grita rabia cu 'e no ta tuma esaki' y ta acusa e vice presidente cu el a dal e un mokete den su cara…… y cu e Vice Presidente lo a 'Yoek' e presupuesto di Parlamentario.
c. Esposo di e presidente den sala di parlamento ta menasa e vice presidente cu e ta 'kibra' su c……. pele…!!
D. Y algun otro miembro di parlamento para den un silencio ta observa kico ta pasando. E tabata un bista mahos y automaticamente pueblo a puntra y kier sa kico realmente a tuma luga.

Despues a resulta cu:

Sra. Presidente Marisol Lopez Tromp a bay 'recherche' pa entrega keho ! Y den un declaracion e Vice Presidente a bisa cu el a reuni cu su Lider di Partido y a wordo conseha pa bay duna keho na 'recherche' tambe. (aki e prome eror di parti di e Lider a tuma luga !!)
Despues di algun dia esnan cu ta sigui e desaroyo politico por a tende e vocero di Ministro Presidente Eman declara cu Prome Ministro a reuni cu ambos y awor ta 'business as usual'. (Eror no. 2 di e Ministro Presidente !!).
Lider di Fraccion di AVP Rene Herde cu no tabata presente na Aruba a duna un declaracion for di exterior cu e desaroyo ta mahos y cu ambos lo mester pidi nan retiro…sin cu e sa ta kico a pasa (un barbaridad di primera orden di su parti !)
E declaracion aki a haya un reaccion di e Presidente di Parlamento Marisol Lopez Tromp for di Hulanda cu ningun momento a soluciona e prome aki y cu e ta pensando kico e lo mester haci !! (Aparentemente Ni fraccion di AVP Ni Lider di partido minister Mike Eman no a reacciona riba esaki ….Otro eror (no. 3) di e Lider di partido di AVP.
Marisol Lopez Tromp ta yega Aruba y ningun hende NI Lider di Partido AVP NI Lider di Fraccion di AVP NO a tuma contacto cun'e (Eror no. 4 di e Lider di AVP !!)
Drs. Marisol Lopez Tromp ta declara cu E a yama su Prome Ministro/Lider di AVP pero esaki NO a dedica atencion na su persona…y no a yame bek (Eror no. 5 di e Lider di AVP !!)….
Miembro di Parlamento Sr. Kelly cu a keda den un silencio probablemente riba instruccion di Liderato di AVP diripiente (probablemente) riba instruccion di Liderato a dicidi di ataca Marisol cu su declaracion…..(otro eror no. 6 di e Lider di AVP !!)
Anto ora cu Marisol Lopez Tromp a saca conclusion ….e reaccion di e Lider di AVP tabata cu E a keda sorprendi pa e conclusion di Marisol …..wel wel…het kan verkeren !!

Loke nos di PPA por bisa ta:

"He who lives by the sword ….shall die by the sword !!!"
E capitulo aki ta mahos….y e mester wordo completamente aclaria. E 'show' a afecta sentimento di pueblo ….cu parlamento henter y gobierno di AVP ta permiti 'hende muhe' pa wordo bati den seno di parlamento. Shonnan pueblo kier un aclaracion y pueblo kier sa ta kico e lider di Democracia Real a observa pero pa motibonan politico e ta keda den un silencio !! Pueblo hunto cu PPA ta keda pendiente e aclaracion di e novela mahos aki !! ❑

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

TA HUUR
Un Studio Apto
banda di Hotel pa
Afl.900 + borg Afl.300
Tel. 564-1030 / 593-0040

TA BENDE
Plachi di glas 2 1/2 meter
x1 meter x 8mm
Kozijn di ceder
lessenaar Fl. 25
Kashi di paña Fl.50
Tel. 561-7112 / 567-6844
Joe

TA HUUR
Semana 34 La Cabana
Beach and Raquet Club
25 Agst - 1 Sept.
para 4 personas.
Bloque C - Apto. 311
Tel. 0058 414 6457772
0058 414 063 6219
E-mail
darwinrichard501@hotmail.com

TA BENDE
un cas plus 1 apto na
Caya Magasina, Brazil
Afls. 190.000 yama
Tel. 592-9966

TA BENDE
Cashi di cushina di plywood
3/4, top graniet, un cashi
ariba di plywood 3/4 den
bon condicion prijs pa nan 2
Awg.1.250
Tel. 661-2081

TA BENDE
1 HP Envy 15 touch smart
note book intel i7.4700Q.24
GH2 Blue Tooth Beats
audio 8 GBRam/1 TB HDD
15.6 HD LED TOUCH F.980
Tel. 560-8929

TA BENDE
un cas grandi na Tanki
Leendert banda di highway
cerca di Oranjestad, bon pa
cas of negoshi
construi ariba 486m2
tereno 1200 m2
Tel. 560-8929

FOR SALE
House Esmeralda
780 mts2 3 bdr, 3 baths,
kitchen, living room, dinning
room, marmol floor. By
owner $350.000
Awg 630.000
Tel. 600-5393

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den
klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
**Tel: 593-2191/ 561-7244
594-0244**

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan
25, 3 camber cu closet,
2 baño, sala comedor,
cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport
Awg. 278.000
Prijs pidi den man
Awg. 225.000
Tel. 593-0909

TA BENDE
Refinery Open Celebration
Sale Ganga
Si bo cumpra 3 saco di
gordura di Afl.7 bo ta haña
2 gratis, cuminsando 20 juni
Tin yarda tambe Afl.80.
5 yarda minimo cuminsando
20 di juni te 26 di juni
Tel. 564-4456



FOR SALE
Toyota Yaris 2004
Autom/ Beige
caba di aña su full service
Radio/ no airco.
Aw.4.500
Tel. 594-5108

FOR SALE
**Lasmachine marka
Lincoln**
450-SEA riba wiel
variable voltage.
DC-ARC welding power
source 110-220 coriente
Por yama
Tel. 563-3583

FOR RENT
OFFICE
in the Mainstreet
Caya Betico Croes 19-21
Calypso Bldg 2nd Floor
Elevator Operated, Air-condition
5 Office Spaces
For information
Call 582-3142
Meredith

SERVICIO PUBLICO
I'm looking for a job
as a waiter or any
restaurant no matter what
position
Tel. 740-6116

TA BENDE
Un cas grandi 1200m
cu espacio na banda apart.
banda di caminda grandi di
Tanki Leendert pa
Oranjestad, bon pa
negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

TA BENDE
un auto Toyota
Highlander 2002
Miles cori 18.770
E auto ta den bon condicion
E tin 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583-5561 / 748-2775

TA BUSCA
Trabou di cas of oficina-
Restaurant
**Tel:641-9217 of
600-1491**

SERVICIO PUBLICO
Envios a Venezuela
Documentos y todo tipo de
mercancia.
Tel. 594-8465

FOR SALE
Chevrolet S10 /2005/
Manual white
Awg.3.500 OBO!
Tel. 594-5108

TA OFRECE
Servicio de limpieza en
general, pintura, chapi,
plomeria, construccion y
renovacion.
Tel.660-7997
whatsapp+297-660-7997
+58424-6628183

SERVICIO PUBLICO
Construction
ta pega blokkie, pleister,
plafond, mosaico, azulejo,
vloer dak, cura, plafond bow
dak, cas completo, nos ta
arubiano y cu bon prijs
Tel. 661-2081

TA BENDE
un Mazda 323 - 2001
automatic Fls.4.500
bon condicion
Interesa yama
Tel. 564-0397 / 564-0397

TA HUUR
cas 2 camber cu baño c/u
amoblado bon prijs, no
mascota, no mucha chikito
TA BENDE
matanan di fruta, sorsaca,
papaya, mango, nan ta
grandi. Dulce di papaya
Tel. 594-9069

TA BENDE
Promocion 50% Desc.
Bunita tas, cartera,
diferente sizes pa homber y
muhe 100% cuero y tambe
Anti-age Dermawand
(delevery)
Tel. 745-0440

TA BUSCA
Trabou den cualkier area.
tambe si bo mester persona
pa decoracion pa
Recibimento, bruid, 15 aña,
cualkier fiesta of evento
por yama
**Tel:641-9217 of
600-1491**

TA BENDE
Kia Sephia 1994
4 drs, automatic
Fls.2.600
Den bon condicion
**Tel. 593-0201
582-0100**

Gobernador di bishita na Dr. Horacio E. Oduber Hospital

ORANJESTAD - Recientemente Hunta di Directiva conhuntamente cu e “amputatiecommissie” di Dr. Horacio E. Oduber Hospital a yama un caluroso bonbini na Su Excelencia Gobernador di Aruba, Sr. Fredis Refunjol.





Gobernador a bishita Hospital pa asina ricibi un splicacion extenso tocante e proceso cu un pashent ta pasa aden despues cu mester a amputa. E “amputatiecommissie” ta consisti di e departamentonan Center for Advanced Wound Care, Gipskamer y Revalidatie. Gobernador a ricibi un splicacion extenso di cada disciplina, como tambe e cuido pre- y post operacion pa pashentnan cu mester di un amputacion.



Dr. Kyle Bennett-Maria, Revalidatiearts, a expresa cu tabata un placer pa e amputatiecommissie por tabata anfitrion pa Gobernador Refunjol. Un mainta na unda a ricibi hopi informacion for di e expertonan mes cual a bay den un ambiente hopi ameno.

Dr. Bennett-Maria a splica cu e comision cu ta consisti di coleganan di e tres departamentonan menciona, a cuminsa traha hunto na aña 2010, pero desde 2014 a duna e colaboracion mas contenido y forma.



E comision tabata un iniciativa di dr. Alex Ponson y dr. Bennett y na 2013 a agrega nan colega Dr. Yury Caceres, kende tin hopi conocemento riba tereno di “pia diabetico”.

E meta principal di e comision ta pa ofrece e miho servicio pa medio di guia medico specialisa na pashentnan cu tin herida of mester haya of ya a pasa den un amputacion.

E comision ta traha den un team fuerte pa provee e miho resultado pa e pashent.

Gobernador Refunjol durante di su recorido a haya un bon splicacion di tur e diferente funcion y specialisacion den e departamentonan aki y por a mira con e trato y cuido di e pashentnan ta tuma luga.



Dr. Bennett-Maria a splica cu a bin cu un protocol pa cu pashentnan cu ta interna den hospital di cual ta nota cu herida no ta cura bon y consecuentemente ta dicidi cu e pashent mester di un amputacion di sea un tenchi of hasta e pia te riba di e rudia.

Na momento cu dicidi cu no por haci otro cu un amputacion, e ciruhano ta avisa e team, cual ta cuminsa cu evaluacionnan necesario di e pashent.



Ta inclui servicionan di fisioterapia, ergoterapia, revalidacion, trahado social y e dietista. Tur e specialistanan aki ta bishita e pashent y ta brinda e pashent guia special, y un impresion di kico ta sper’e.

Hunto nan ta percura pa un guia optimal di prome y despues di operacion. E comision ta traha cu e pashent te na e momento cu, despues di su operacion, el a ricibi su prothese y e por cana bek, o sea te ora cu e finalisa e asina yama “amputatiebehandeling”.

Un danki ta bay primeramente pa Gobernador Refunjol cu a traha tempo pa pasa y bishita Hospital pero tambe sigur na cada persona cu di un of otro forma a forma parti di e team organisatorio. ❑

BON DIA ARUBA® 25 AÑA

Darren Van Ommeren:

E rey di Vallenato Martin Elias lo bay haci un presentacion na Aruba





ORANJESTAD- Diaranson, dia 20 di juli lo ta Dia di Colombia y diabierna, dia 22 di juli, lo bay tin den Aruba Entertainment Center na Dakota e presentacion di El Gran Martin Elias y Rolando Ochoa.



Comite organisado di e concierto di Martin Elias hunto cu su vocero Darren Van Ommeren a anuncia cu tur cos ta cla pa e nochi di diabierna 22 di juli, pa bin celebra e dia di independencia di Colombia hunto cu e magnifico cantante di Colombia na Aruba.
Van Ommeren a anuncia cu e ticket pa platinum pa e concierto ta costa 2 mil florin cu ta encera un mesa pa dies persona y ta inclui dos 2 boter di Dewars. Pa ticket di VIP el a informa cu ta posibel pa obtene na Printshop of yama na 5832038 pa informacion tocante di ticket VIP.
E luganan general lo ta bay ta situa hopi cerca di scenario principal unda cu Martin Elias, lo haci su presentacion y ta cerca di escenario di artistanan.
Na e evento aki lo tin presentacion tambe di invitadonan special Tsunami y Provoke.

Carchinan general lo ta di benta na Espiga de Oro, Hamaka Sidewalk Cafe, Fruteria Virgilio.
E vocero a finalisa bisando cu e concierto aki lo conta cu artistanan di calidad y talento riba escenario, manera semper a realisa den eventonan riba di e isla di Aruba, pa tal motibo e ta invita e pueblo di Aruba y specialmente comunidad Latino pa e gran nochi aki. ❑





BONDIA ARUBA

Pastoor Marcel Balootje:

Dios bendiciona tur tata riba nan dia y yena nan cu sabiduria

ORANJESTAD- Un feliz dia, grandi y bendiciona,yena cu amor y paz y goso den Señor , awe mas cu nunca nos kier corda tur Tata cu nan yamada ta bini di Dios y cu Dios a duna nan e responsabilidad como Tata pa asina nan lanta nan yiunan den tur amor cu ta posibel, y pa nan ta un bendicion pa nan famia.



Dios ta bon y su misericordia ta pa semper, e ta nos Dios E ta grandi, Todopoderoso, y pa nos Dios nada ta imposibel, e ta e Dios di berdad, E Dios di Amor, E Dios di misericordia. E diasabra aki 18 di Juni 2016 nos ta warda bo na e Coffee Shop di Plaza Bookshop na Dakota di 3pm- 6pm caminda personalmente nos lo ta tuma reservacion pa e Fundraising Gala Breakfast cu Ingrid Rosario den Renaissance Convention Center , pa dia 3 di September,pasa y reserva bo carchi of bo mesa , pa asina bo ta sigur di bo luga hunto cu bo Famia.

E motibo cu nos ta pidi pa reserva carchi ta, pa motibo cu tin hopi invitado di exterior ta bini y nos kier sigura bo luga , pa asina abo cu ta local por ta hunto cu nos riba e dia grandi aki. Nos ta conta cu bo reaccion positivo,y diasabra nos lo topa den e Coffee Shop di Plaza Bookstore.

Tata

Un otro dia di Tata ta nos dilanti y nos kier a tuma e tempo, pa recorda y refresca memoria di tur Tata cual ta nan deber, y cual tan nan funcion, kico nan mester sa cu Dios ta spera di nan. Durante hopi tempo mal comportacion di hopi hende homber , a debilita e posicion di Tata den nos comunidad, hopi hende cu ta bira tata djis pasobra nan ta homber, sin ningun conocemento, sin ningun clase di respet , a pone cu e figura di Tata, no ta wordo aprecia manera e mester ta.

Pero di berdad Tata ta un yamada di Dios, e ya un bendicion, e figura di un berdadero tata no por wordo, kibra manipula, y mas cu tur cos rebaha. Pasobra hopi ta pensa cu pasobra mi tin un par di yiu, esey ta haci mi tata. Wel ta berdad pasobra bo yiu ta bo simia , pero bo ta na altura di bo responsabilidad despues di a deposita bo simia den curpa di un muhe, cu no ta djis pone un simia y sali na careda, pa asina bo por sigui move den bo mundo di libertad, haciendo tur locual cu bo kier. Dios a duna bo yiu confiando cu bo ta suficiente responsabel pa guia bo yiunan den caminda di Dios. Pasobra tata ta responsabel semper pa su yiunan, hopi ta bisa cu mientras e ta bao di mi dak, mi ta responsabel pe, pero den un palabra bisa, yiu ta keda yiu, y tata ta keda tata, no por separa yiu for di tata, pasobra no ta existi ex yiu ni tampoco , ex tata.

Bo no por separa un mata for di su simia, p'esey tur tata mester componde , cu a yega e tempo di para keto, y pidi Dios yudansa pa asina por cumpli cu e mandato cu E a duna bo, pasobra Dios tin bo hopi na serio den bo funcion como tata, y hopi tan a altura, cu Dios lo pidi bo cuenta , con bo a lanta bo yiunan,pasobra e ta un mandato di Dios specialmente, pa tata cuida nan famia, y dirigi nan yiunan riba e caminda di Dios, E ta bisa pa mayornan tene bon cuenta cu esaki , pero specialmente e tata, door cu tata su bos den cas ta necesario. Pasobra ningun muhe no por haya yiu nan so,semper mester tin un Tata den e asunto, pasobra Dios traha homber y muhe pa nan por multiplica, pasobra pa multiplicacion tuma luga , tanto den mundo animal, of humano, mester tin presencia di un homber y un muhe. Ningun otro combinacion no por cumpli cu e mandato di Dios. Pasobra e mandato di Dios ta santo, un biaha mas nos ta ripiti , pa procreacion di hende, pa e palabra di Dios , por wordo cumpli, manera e mester ta , pa e responsabilidad ta completo, un famia ta wordo forma door di un homber y un muhe. E funcion di un tata ta algo hopi responsabel, pasobra abo como tata por construi pero tambe bo por destrui, bo por drecha, pero tambe bo por daña, bo por sembra un bida yena cu amor pa bo yiunan, pero tambe bo por traumatisa bo famia pa semper. Anto eynan nos kier para keto un momento. Como tata bo ta yama , pa educa, cuida, proteha, y stima bo famia, haciendo esey bo a duna bon ehempel na tur hende, specialmente bo famia, pero tambe bo ta cumpli cu e mandato di Dios. Un bon tata ta un ehempel pa comunidad, ta un ehempel, pa tur su yiunan, ta un bon ehempel na su trabao. Pero mas cu tur cos e ta bon mira den bista di Dios.



Den e buki di Efesios Capitulo 6 vers 1 te cu 4 Dios ta splica pa medio di Apostel, Pablo kico Dios ta spera di e yiunan pero tambe kico e ta spera di e mayornan, esaki ta un combinacion pa exito familiar. Pero exito ta bini door di un trabao den ekipo, e no por sosode ora un hende so ta busca pa haci bon y e otronan ta biba pa loco, den un estilo cual ta bisa cu mi no tin cun'e cu nada. Den un cas e baas ta Dios, sin Dios e cas no ta keda para, ta imposibel dirigi bo famia sin Dios, hopi a purba , pero no a logra, pasobra nan a kere cu material por para den luga di hende, nan a kere cu material por educa nan yiu, nan a kere cu material por sostene nan matrimonio y e sorpresa a bini pa hopi, ora nan a nota cu mester di Dios y nan presencia como tata di famia ta hopi importante. Ora bo famia tin mester di bo presencia, como tata, bo no por representa pa medio di telefon ni tampoco via internet ta bo mes nan mester. Ora bo yiu tin mester di bo, bo mester ta na cas, pa e por papia cu bo, bo bos mester wordo tendi den cas, dunando e bon ehempel, di respet y amor , cu tur tata mester duna. No laga e enemigo gaña bo, un bos yen di bochincha, burachi,y yena cu palabra malo, no ta trece ningun cambio positivo den cas , pero ta sembra dolor y rabia. Pa bo educa bo famia, bo mester di sabiduria, y sa con pone ordo,y sa con disciplina y mas cu tur cos bo mester sa di stima. Un bon tata ta duna su bida pa su famia.

Kico Dios kier di bo como tata

Na prome luga Dios ta demanda di bo cu bo ta respeta Dios, bo esposa y bo yiunan. Ta un necesidad cu e nomber di Dios ta halto eleva den bo cas. Pa bo yiunan no kere cu tur locual bo tin of cu bo a duna nan ta bini di bo, pero bo mester bisa nan cu tur locual cu bo tin ta bini di Dios, pasobra ta Dios ta duna bida y salud, sin esey nan bo no por a yega na nada. Cu e pensamento ey ta e principio di grandesa familiar,ora abo como tata ta reconoce Dios,bo ta yama bendicion riba bo hogar, respet pa Dios ta pone bo yiunan respeta bo, stima bo, y obedece bo. Un biaha mas nos ta bisa , cu hende por ta sabi, gradua na e miho Universidad na mundo, y cu hopi placa, pero sinembargo e no por guia su famia, pasobra e no a pone tur cos den man di Dios, e ta purba di haci tur cos su mes, y asina cay den e trampa di e enemigo. Tata bo ta bendiciona, aunke kico bo por a pasa aden sabi cu bo ta stima , pa Dios, y Dios ta cu bo. Pa mas informacion por fabor skirbi nos na horebrhema@gmail.com of manda un mensahe na tel 5677234,y asina nos por ta den contacto cu otro, te otro siman cu Dios kier , Dios bendiciona bo ricamente.❑

PRIJS DI DOLLAR INTERNACIONAL

US Dollar ▲	1.00 USD ▲▼
Argentine Peso	13.765000
Australian Dollar	1.352243
Bahraini Dinar	0.377105
Botswana Pula	11.024607
Brazilian Real	3.486273
British Pound	0.706163
Bruneian Dollar	1.356290
Bulgarian Lev	1.742240
Canadian Dollar	1.289584
Chilean Peso	685.163162
Chinese Yuan Renminbi	6.583009
Colombian Peso	2998.711254
Croatian Kuna	6.714035
Czech Koruna	24.146255
Danish Krone	6.632243
Emirati Dirham	3.673000
Euro	0.891967
Hong Kong Dollar	7.760929
Hungarian Forint	279.859527
Icelandic Krona	123.535000
Indian Rupee	67.130471
Indonesian Rupiah	13352.422014
Iranian Rial	30114.000000
Israeli Shekel	3.878424
Japanese Yen	106.053356
Kazakhstani Tenge	337.850006
Kuwaiti Dinar	0.301570
Latvian Lat	0.626874
Libyan Dinar	1.350001
Lithuanian Litas	3.079783
Malaysian Ringgit	4.096152
Mauritian Rupee	35.250000
Mexican Peso	18.913878
Nepalese Rupee	107.399965
New Zealand Dollar	1.423245
Norwegian Krone	8.336564
Omani Rial	0.384600
Pakistani Rupee	104.700000



DOKTER NA WARDA

Dr na warda
Oranjestad
Dr. van Ool
Tel. 588-2226
San Nicolas
Dr. Vis
Tel: 584-9700

BOTICA NA WARDA

Oranjestad: Dakota
Tel: 588-7364
San Nicolas: Aloe Tel: 584-4606

Schedule di crucero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diahuebs	2 juni	Adventure of the Seas	07.00	18.00
Diamars	7 juni	Carnival Valor	13.00	23.00
Diahuebs	9 juni	Carnival Splendor	08.00	16.00
Diahuebs	16 juni	Adventure of the Seas	07.00	18.00
Diahuebs	23 juni	Carnival Splendor	07.00	16.00
Diamars	28 juni	Carnival Valor	13.00	23.00
Diaranson	29 juni	Adventure of the Seas	08.00	23.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule crucero por cambia

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



EMERGENCIA 911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Cervicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 06/15/2016



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.36	1.38	1.40
CHF	184.71	185.43	186.23
GBP	2.46	2.51	2.57
JPY	166.15	167.67	169.35
EUR	198.20	200.01	202.02
DKK	25.91	26.63	27.43
NOK	20.40	21.12	21.92
SEK	20.37	21.09	21.89

BONDIA ARUBA



Bo kier duna cacho un hogar? Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128-B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Animal Care Clinic:
582-8382

Contreras Veterinary Services:
587-0917 / 593-0404

Veterinary Services:
585-0400 (Pick up of injured animals)

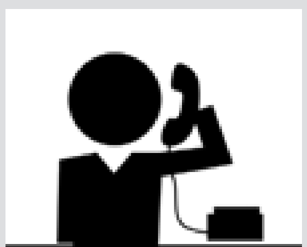
Cas Animal & Ambulance:
742-8732

Veterinaire Kliniek Wayaca:
582-1720 / 593-0603

Serlimar:
584-5080 (Pick up dead animals)

Ideanan pa recicla





FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

Bo kier duna pushi un hogar? Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128-B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank



Wortel Briyante



Ingredientenan:
• 3 copi wortel corta diagonal ¼ pa ½-in
• ¾ cup di awa (6 ons)
• 2 cuchara di soya saus
• 2 cuchara di manteca
• 2 cuchara di sucu bruin
• 1 telep di five spice polvo
• parsley corta grof pa decora

Preparacion:
1. Laba y corta e carotnan.
2. Combina e awa, saus di soya y e sucu y pone nan un banda.
3. Smelt e manteca ariba un candela mediano den un weya mediano hundo. Agrega e wortelnan
4. Agrega e five spice polvo, drei e den e wortelnan
5. Agrega e mescla di awa, saus di soya y e sucu. Lag'e cuminsa herbe. Baha e candela, tap'e y lag'e sudder e wortel trankilamente te ora cu nan ta moli y bo por hinca un forki facil aden (± 10 minuut).
6. Kita e tapa. Subi e candela halto y cushina e carotnan, drei de bes en cuando, te ora cu e likido a kima bay (5 pa 7 minuut). Pone nan den un scalchi di sirbi y strooi e parsley corta grof ariba y cla bo
ta.
7. Sirbi'e mientras e ta cayente ainda hunto cu e plato principal di bo gusto. ❑



Concomber stoba

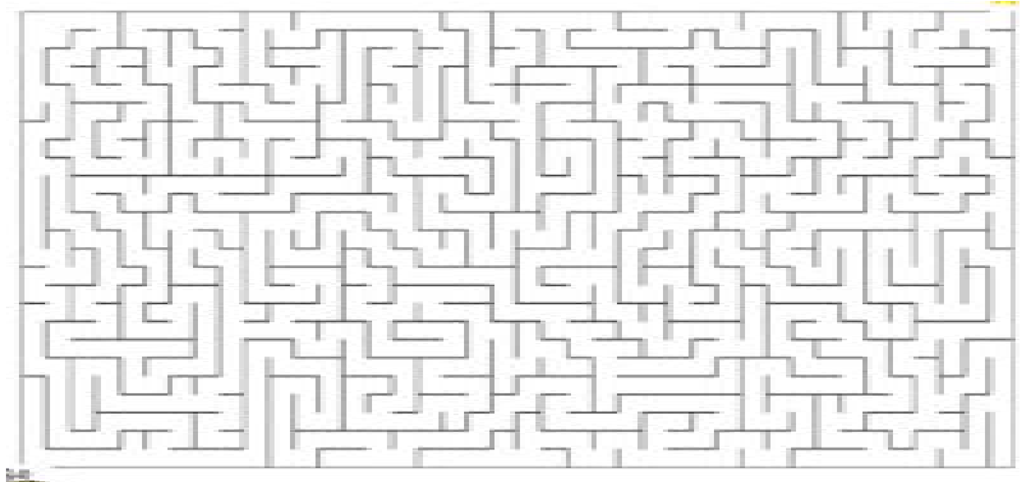
Ingredientenan:
• ½ liber carnisa
• 1 liber carni stoba
• 1 liber concomber chikito
• Azeta di Oleifi (olive oil)
• 1 siboyo grandi corta chikito
• 2 tenchi conoflok corta chikito
• 1 bleki chikito di plum tomati
• ½ madam Jeanette corta fini
• Manteca
• Salo y peper na smaak

Preparacion:
Laba e carnisa, kita e vet y pone herbe pa 15 minuut. Cambia e awa un biaha. Corta e carnisa den pida (bite size). Den un wea di hero smelt manteca y hasa e carni stoba, conoflok, siboyo y madam Jeanette. Pasa e plum tomati door un sefta y agrega na e stoba. Agrega e carnisa y trece na smaak cu salo y peper. Laga tur cos stoba pa 2½ ora. Si mester agrega awa den e stoba. Haci e concomber limpi y agrega na e stoba. Lage stoba pa ± 1 ora mas.❑

Sudoku BON DIA, train bo mente

		3			7			5
		2					9	3
	1	5		9	4	7		
			7		9	8		
	9	7		5	8		3	
5							2	
4	5		9			2	1	
						5		
1	2			4			7	

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑













Ekiponan

1. Argentina
2. Bolivia
3. Brasil
4. Chile
5. Colombia
6. Costa Rica
7. Ecuador
8. Estados Unidos
9. Haiti
10. Jamaica
11. Mexico
12. Panama
13. Paraguay
14. Peru
15. Uruguay
16. Venezuela

Weganan pa mañan

Peru vs Colombia
8: 00 pm

15 di Juni: Dia liber
19 y 20 di juni: Dia liber
23 y 24 di juni: Dia liber

Weganan pa awe

Merca vs Ecuador



E Copa America Centenario a yega na e etapa di eliminatorio directo y e seleccionnan di Merca y Ecuador lo bay hunga e prome cupo pa e semi final den e torneo na e Century Link Field di Seattle.
E ekipo di Ecuador a yega aki despues cu nan a gana e segundo luga di grupo B cu 5 punto, y di otro banda e ekipo di Merca a logra e prome luga den grupo A cu 6 punto y cu miho diferencia di gol cu Colombia.

Weganan pa Mañan

Peru vs Colombia



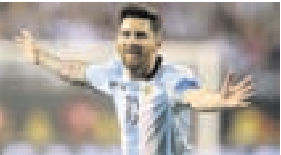
E ekipo di Peru ta na cuart di final di e Copa America Centenario. Peru a elimina Brasil y awo nan ta pensa riba e proximo rival cu ta Colombia. Tanto Colombia como Peru lo bay hunga na Met Life Stadion di Nueva Jersey. E ekipo di José Néstor Pekerman ta Colombia y e ta di segundo luga den e grupo A di Copa America Centenario cu 6 punto. Mientras cu Peru tin e prome luga di nan serie Peru y Colombia a hunga un biaha caba na un e cuart di final na e edicion di Argentina na aña 2011, unda a resulta victoria pa Peru cu gol di Carlos Lobatón y Juan Manuel Vargas.
Ricardo Gareca y José Ernesto Pekerman ta coach di Peru y Colombia respectivamente y nan a duna un cambio grandi den nan seleccionnan, nan a purba pa incorpora nobo hungado den nan ekiponan.
Peru y Colombia ta e ekiponan cu tin mas hopi hungado hoben den e Copa America. Pa tal motibo nan ta hopi hoben den e competencia cu promedio di 25,83 aña pa Colombia y 25.91 aña pa Peru.

Cuart di final

CLASIFICADO

















Goleado di Copa America 2015

hungado	EKIPO	Gol	hugada	Cabes	Tiro Liber
Lionel Messi	Argentina	3	2	0	1
Philippe Coutinho	Brasil	3	3	0	0
Alexis Sánchez	Chile	2	1	1	0
Renato Augusto	Brasil	2	1	1	0
Eduardo Vargas	Chile	2	1	1	0
Blas Pérez	Panamá	2	2	0	0
Enner Valencia	Ecuador	2	2	0	0
Clint Dempsey	Merca	2	1	0	0
James Rodríguez	Colombia	2	1	0	0
Arturo Vidal	Chile	2	1	0	0

Tabla di posicion

GRUPO A

Colombia 2-0 Merca
Paraguay 0-0 Costa Rica
Colombia 2-1 Paraguay

Merca 4-0 Costa Rica
Merca 1-0 Paraguay
Colombia 2-3 Costa Rica

Pos.	Ekipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	G	PTOS.
1.	Merca	3	2	0	1	5	2	3	6
2.	Colombia	3	2	0	1	6	4	2	6
3.	Costa Rica	3	1	1	2	3	6	-3	4
4.	Paraguay	3	0	1	2	1	3	-2	1

GRUPO B

Brasil 0-0 Ecuador
Peru 1-0 Haiti
Peru 2-2 Ecuador

Brasil 7-1 Haiti
Ecuador 4-0 Haiti
Perú 1-0 Brasil

Pos.	Ekipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	DG	PTOS.
1.	Perú	3	2	1	0	4	2	2	7
2.	Ecuador	3	1	2	0	6	2	4	5
3.	Brasil	3	1	1	1	7	2	5	4
4.	Haití	3	0	0	3	1	12	-11	0

GRUPO C

Mexico 3-1 Uruguay
Venezuela 1-0 Jamaica
Venezuela 1-0 Uruguay

Mexico 2-0 Jamaica
Mexico 1-1 Venezuela
Uruguay 3-0 Jamaica

Pos.	Ekipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	DG	PTOS.
1.	Mexico	3	2	1	0	6	2	4	7
2.	Venezuela	3	2	1	0	3	1	2	7
3.	Uruguay	3	1	0	2	4	4	0	3
4.	Jamaica	3	0	0	3	0	6	-6	0

GRUPO D

Argentina 2-1 Chile
Panama 2-1 Bolivia
Chile 2-1 Bolivia

Argentina 5-0 Panama
Chile 4-2 Panama
Argentina 3-0 Bolivia

Pos.	EKIPO	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	DG	PTOS.
1.	Argentina	3	3	0	0	10	1	9	9
2.	Chile	3	2	0	1	7	5	2	6
3.	Panama	3	1	0	2	5	9	-4	3
4.	Bolivia	3	0	0	3	2	7	-5	0

ELIMINATORIO

WEGANAN	DÍA	ORA
Merca vs. Ecuador	16 de juni	8:30 p.m.
Peru vs. Colombia	17 de juni	7:00 p.m.
Argentina vs. Venezuela	18 de juni	6:00 p.m.
Mexico vs. Chile	18 de juni	9:00 p.m.

Juni 16 — *Ganador Group A*: *MERCA* / *ECUADOR*: *Runner Up Group B*

Juni 18 — *Ganador Group D*: *VENEZUELA* / *ARGENTINA*: *Runner Up Group C*

Juni 17 — *Ganador Group B*: *PERU* / *COLOMBIA*: *Runner Up Group A*

Juni 19 — *Ganador Group C*: *MEXICO* / *CHILE*: *Runner Up Group D*

Juni 21 — *Ganador Group A*

Juni 22 — *Ganador Group D*

Grupo A

Merca vs Colombia	3 di juni	0 - 2
Costa Rica vs Paraguay	4 di juni	0 - 0
Merca vs Costa Rica	7 di juni	4 - 0
Colombia vs Paraguay	7 di juni	2 - 1
Merca vs Paraguay	11 di juni	1 - 0
Colombia vs Costa R	11 di juni	2 - 3

Grupo B

Haiti vs Peru	4 di juni	0 - 1
Brazil vs Ecuador	4 di juni	0 - 0
Brazil vs Haiti	8 di juni	7 - 1
Ecuador vs Peru	8 di juni	2 - 2
Ecuador vs Haiti	12 di juni	4 - 0
Brazil vs Peru	12 di juni	0 - 1

Grupo C

Jamaica vs Venezuela	5 di juni	0 - 1
Mexico vs Uruguay	5 di juni	3 - 1
Uruguay vs Venezuela	9 di juni	0 - 1
Mexico vs Jamaica	9 di juni	2 - 0
Mexico vs Venezuela	13 di juni	1 - 1
Uruguay vs Jamaica	13 di juni	3 - 0

Grupo D

Panama vs Bolivia	6 di juni	2 - 1
Argentina Vs Chile	6 di juni	2 - 1
Chile vs Bolivia	10 di juni	2 - 1
Argentina vs Panama	10 di juni	5 - 0
Chile vs Panama	14 di juni	4 - 2
Argentina vs Bolivia	14 di juni	3 - 0

Sinti emocion di Copa America





UEFA EURO2016 FRANCE



RESULTADONAN DI U. E. F. A. EURO 2016 FRANCE

Diabierna	10.6.	21:00	Group	A	Francia	2	1	Romania
Diasabra	11.6	15:00	Group	A	Albania	0	1	Switzerland
		18:00	Group	B	Wales	2	1	Slovakia
		21:00	Group	B	Engeland	1	1	Russia
Diadomingo	12.6.	15:00	Group	D	Turkey	0	1	Croatia
		18:00	Group	C	Poland	1	0	North Irland
		21:00	Group	C	Germany	2	0	Ukraine
Dialuna	13.6.	15:00	Group	D	Spaine	1	0	Czech Rep.
		18:00	Group	E	Rep Irland	1	1	Sweden
		21:00	Group	E	Belguim	0	2	Italy
Diamars	14.6.	18:00	Group	F	Austria	0	2	Hungary
		21:00	Group	F	Portugal	1	1	Iceland
Diaranzon	15.6.	15:00	Group	B	Russia	1	2	Slovakia
		18:00	Group	A	Romania	1	1	Switzerland
		21:00	Group	A	Francia	2	0	Albania

SCHEDULE

Thursday	16.6.	15:00	Group B	**England**	vs	**Wales**	Stade Bollaert-Delelis	Lens
		18:00	Group C	**Ukraine**	vs	**Northern Ireland**	Stade de Lyon	Lyon
		21:00	Group C	**Germany**	vs	**Poland**	Stade de France	Saint-Denis
Friday	17.6.	15:00	Group E	**Italy**	vs	**Sweden**	Stadium de Toulouse	Toulouse
		18:00	Group D	**Czech Republic**	vs	**Croatia**	Stade Geoffroy Guichard	Saint-Étienne
		21:00	Group D	**Spain**	vs	**Turkey**	Stade de Nice	Nice
Saturday	18.6.	15:00	Group E	**Belgium**	vs	**Republic of Ireland**	Stade de Bordeaux	Bordeaux
		18:00	Group F	**Iceland**	vs	**Hungary**	Stade Vélodrome	Marseille
		21:00	Group F	**Portugal**	vs	**Austria**	Parc des Princes	Paris
Sunday	19.6.	21:00	Group A	**Romania**	vs	**Albania**	Stade de Lyon	Lyon
		21:00	Group A	**Switzerland**	vs	**France**	Stade Pierre Mauroy	Lille
Monday	20.6.	21:00	Group B	**Russia**	vs	**Wales**	Stadium de Toulouse	Toulouse
		21:00	Group B	**Slovakia**	vs	**England**	Stade Geoffroy Guichard	Saint-Étienne
Tuesday	21.6.	18:00	Group C	**Ukraine**	vs	**Poland**	Stade Vélodrome	Marseille
		18:00	Group C	**Northern Ireland**	vs	**Germany**	Parc des Princes	Paris
		21:00	Group D	**Czech Republic**	vs	**Turkey**	Stade Bollaert-Delelis	Lens
		21:00	Group D	**Croatia**	vs	**Spain**	Stade de Bordeaux	Bordeaux
Wednesday	22.6.	18:00	Group F	**Iceland**	vs	**Austria**	Stade de France	Saint-Denis
		18:00	Group F	**Hungary**	vs	**Portugal**	Stade de Lyon	Lyon
		21:00	Group E	**Italy**	vs	**Republic of Ireland**	Stade Pierre Mauroy	Lille
		21:00	Group E	**Sweden**	vs	**Belgium**	Stade de Nice	Nice
Saturday	25.6.	15:00	Round of 16 - 1	**2.A**	vs	**2.C**	Stade Geoffroy Guichard	Saint-Étienne
		18:00	Round of 16 - 2	**1.B**	vs	**3.A/C/D**	Parc des Princes	Paris
		21:00	Round of 16 - 3	**1.D**	vs	**3.B/E/F**	Stade Bollaert-Delelis	Lens
Sunday	26.6.	15:00	Round of 16 - 4	**1.A**	vs	**3.C/D/E**	Stade de Lyon	Lyon
		18:00	Round of 16 - 5	**1.C**	vs	**3.A/B/F**	Stade Pierre Mauroy	Lille
		21:00	Round of 16 - 6	**1.F**	vs	**2.E**	Stadium de Toulouse	Toulouse
Monday	27.6.	18:00	Round of 16 - 7	**1.E**	vs	**2.D**	Stade de France	Saint-Denis
		21:00	Round of 16 - 8	**2.B**	vs	**2.F**	Stade de Nice	Nice
Thursday	30.6.	21:00	Quarter-final - 1	**Winner of R16 - 1**	vs	**Winner of R16 - 3**	Stade Vélodrome	Marseille
Friday	1.7.	21:00	Quarter-final - 2	**Winner of R16 - 2**	vs	**Winner of R16 - 6**	Stade Pierre Mauroy	Lille
Saturday	2.7.	21:00	Quarter-final - 3	**Winner of R16 - 5**	vs	**Winner of R16 - 7**	Stade de Bordeaux	Bordeaux
Sunday	3.7.	21:00	Quarter-final - 4	**Winner of R16 - 4**	vs	**Winner of R16 - 8**	Stade de France	Saint-Denis
Wednesday	6.7.	21:00	Semi-final - 1	**Winner of QF - 1**	vs	**Winner of QF - 2**	Stade de Lyon	Lyon
Thursday	7.7.	21:00	Semi-final - 2	**Winner of QF - 3**	vs	**Winner of QF - 4**	Stade Vélodrome	Marseille
Sunday	10.7.	21:00	Final	**Winner of SF - 1**	vs	**Winner of SF - 2**	Stade de France	Saint-Denis

#EURO2016



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu inmenso tristesa nos ta anuncia fayecimiento di:



Sr. Civilis Jose Wever

Mihor conoci como "Chibi"
*26 mei 1932
†11 juni 2016

Na nomber su
Estimada Esposa:Bencha Wever-Villasmil

Yiunan: Giselle Wever
Tania Wever
†Jalitza Profet-Wever
†Melisandra Wever

Nieto(a)nan:
Maikito Profet & Lientje Maduro
Krystelle Wever & Edward Bremo
Ixchelle Profet
Curtney Wever
Melissa Wever & Alexander Geerman

Bisanieto(a) Makeda Profet
Nate Bremo
Jahson Geerman

Swa & Cuñanan:
Armando y Lidia Villasmil y famia
Alberto y Margarita Villasmil y famia
Vda. Toña Borrow-Villasmil y famia

Yerno: Michel Profet

Prima(o)nan, sobrina(o)nan, ihanan, amigo(a) nan, bisiñanan, ex-coleganan, conocirnan

Demas famianan: Wever, Villasmil, Diaz, Harms, Profet, Arends, Solagnier, Rondon, Pichardo, Dirksz, Irausquin, Castro Maraugo.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 17 juni 2016 for di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Pro Catedral San Francisco na Playa, despues lo sali pa Santana catolico na Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diahuebs 16 juni 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas y tambe despensa nos si nos por a lubida un of mas famia den nos tristeza.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel di Aruba Hart Stichting.



A fayece inesperadamente:



Franklin Norwin Fernandes Pedra

"Frank"
*10-11-1979 †13-06-2016

Na nomber di su
Mama: Eladia
Yiu: Asher
Rumannan: Javier, Maris y famia
Carlos y famia
Joey, Celeste y famia
Nathalie y famia
Norske y famia
Rashka y famia
Eli y famia

Sobrino Carlson y Sobrina Barbara
Tata di criansa: Jaap Ippel
Tata: Norwin Willem

Tanta y Omonan, prima y primonan y demas famianan y coleganan di Korps Politie Aruba ta invita pa asisti na e acto di despedida diasabra 18 di juni 2016 for di 12'or pa 3:30 di atardi na Aurora Funeral Home. Response lo cuminsa pa 3'or di atardi.

Nos ta pidi nos desculpa cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Intens verdrietig delen wij u mede, het overlijden van



Marianne P.C.C. Marques-Klijnee

*26-09-1943 - †15-06-2016

Gelegenheid tot afscheid zal later bekend gemaakt worden.



" I WAS glad when they said unto me, let us go into the house of the Lord "
Psalm : 122

With deep sympathy we announce the passing away of :



Elvie Maria Delamare-Serrant

Beter known as "Ivy" or "Miss Elvie"
*02-07-1912 - †14-06-2016

Date and place of funeral will be announced later



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, dencunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi naawatrankil, pa mi bolbehayaforza.
Salmo: 23.1

Cu inmensotristezananoscurazon, peroconforme cu
boluntad di Dios nos ta participafayecimento di:



Petronilia H.JansenRasmijn

Mihorconocicomo:Jet
* 07-06-1946 † 09-06-2016
Acto di entiero lo wordoanunciadespues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bay descansa inesperadamente den brasa di Señor:



Sra. Emerenciana Mathilda Rosario Navarro

Mihor conoci como "Kirsi"

Na nomber di su :
Esposo: Alfred Mathilda

Jiunan: Carlos Alberto Mathilda y famia
Estefani & Moises de Ferrera- Mathilda
Joselin Mathilda y famia

Nietonan:
Fredi Angel Mathilda (Sto.Dom)
Yenessi, Yeinelly, Moiseslyn
Angel Uriel (Aruba)
Angel, Isael

Mama: Luz Navarro (Sto.Dom)

Ruman: Giovani Rosario (Sto.Dom)
Subrinanan: Mirla Rocio Rosario (Sto.Dom)
Jenifer Rosario (Sto.Dom)
Amauri Rosario (Sto.Dom)

Swa & Cuñanan:
Ina Laurens y famia (Corsow)
Remiro Mathilda y esposa
Dora Figaroa y famia
Ica Mathilda y famia
Marciano Mathilda y famia
Roque Mathila y famia
Ronald Mathilda y juinan

Amigo(a)nan di cas:
Nieves & Felix, Benita, Milano, Judith, Daniela, Betty
Burgos, Greg Milano, Diana Wever.
Su sol stima: Gregori Milano
Demas famia: Navarro, Rosario, Jiminez, Dabian, Ferrera, Mathilda, Laurens, Wernet y henter Colonia Dominicano.

Ta invita na acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 17 juni 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta na misa Fatima na Dakota, despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia, lo bai tin un box disponible den misa.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



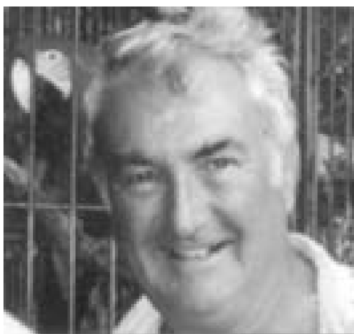
Maria Yolanda Garcia

*07-05-1955 - †12-06-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Intens verdrietig delen wij u mede, het plotselinge overlijden van mijn geliefde echtgenoot, vader en opa



de heer Paulus A.J.M. Ostendorf

geboren te Amsterdam 24 juli 1939 – overleden Aruba 13 juni 2016

Namens:
Echtgenote:
Ida Ostendorf – van der Erf
Kinderenkleinkinderen:
Mike en Kim
Mikey en Maria
Maurice (kruisje) en Monica
Stefano en Diego
Wopke en John
Maurice, Kristen en Jenny

Verdere familieleden, vrienden en bekenden:
Ostendorf, Geels, van Dijk, van der Erf, van Doorn, Ott, Laheij, Granneman, Stevens , Auwerda, Ruiz, Frans, Webb, Arends, Croes, Tromp.

Gelegenheid tot condoleren en afscheid nemen op zaterdag 18 juni 2016 van 14:15 tot 17:15 bij Royal Funeral Home.

Daarna zal de begrafenis plaats vinden te Santana Sabana Basora.
Gelieve geen bezoek aan huis.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu duele den nos curason, nos ta participa cu a bay laga nos :



Juan de Jesus Krosendijk

Vdo. di † Maria Teresa Sandoval
y tata di †Don Ramon Krosendijk
*05-02-1929 - † 12-06-2016

Na nomber di :
Su suegra : Maria Lampe
Nietonan :
Asdrubal Krosendijk y Ana Garcia
Braulio Krosendijk
Rodrigo Krosendijk y Gianny Geerman
Gabriela Krosendijk y Marco Olazabal

Su bisabietonan:
Tessa, Sabrina y Daniel Krosendijk na Hulanda
Leonardo, Alan y Rafael Krosendijk
Justin Krosendijk

Su ruman : Sra. Vda. Fina Bikker- Krosendijk
Su Cuña : Sra. Vda. Nene Krosendijk- Bikker
Sobrinonan : Alfonso Bikker y famia
Ina y Rafael Marin y famia
Rita y Candy Peña y famia
Maria y Teofilo Figaroa y famia
Martina y Salvador Franken y famia
Sra. Irena Maduro
Olga Croes – Krosendijk y famia
Edwina Tromp – Krosendijk y famia
Sixto y Silvia Krosendijk y famia
Ramiro y Rosa Krosendijk y famia
Reina y Alex Geerman y famia
Maritza y Ronnie Hernandez y famia
Vivian y Juancho Jacobs y famia
Miriam y Martin Croes y famia
Nico Vrolijk y famia
Ilario Vrolijk y famia

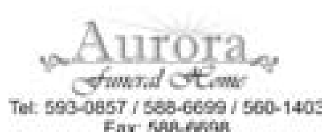
Amistadnan : Sra. Libia Lampe –Croes y famia
Sra. Teresa Dake y famia

Demas famianan: Krosendijk, Krozendijk, Bikker, Lampe, Garcia Corona, Geerman, Olazabal, marin, Peña, Figaroa, Franken, Jacobs, Croes, Tromp, Vrolijk, Hernandez, Maduro, Schra na Hulanda, Sandoval, Rojas, Nivar, Holguin na Sto.Domingo

Ta invita pa e acto di condolencia y despedida na Aurora Funeral Home cual lo tuma lugar diabierna 17 di juni 2016 di 2'or pa 4'or di atardi y despues pa Santana Central Sabana Basora.

Lo tin un box disponibel pa un bon causa.

Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas



Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta
pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2
Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa cu a fayece cristianamente:



Juanita Emelina Tromp

Mihor conoci como "Iña" of "Juffrouw Juanita"
*08-08-1944 - †13-06-2016

Na nomber di su :
Rumannan : Aurora y Esy Croes
Ada Tromp
Erica y Roger de Cuba
†Ronald Tromp
René Tromp y famia
Sobrino(a)nan : Marlon Croes y famia
Marlyn Buis y famia na Hulanda
Giovanni Croes y famia

Su sobrinonan stima :
Gershwin y Ashwin Tromp
Su sobresobrinanan stima :
Mariah Croes y Sharon Buis
Su otro sobresobrina(o)nan :
Julissan, Dylon y Dustin
Su omo stima : Rufo Thiel y Ninita
Su tanta stima : Emerita y Lucas Tromp
Su primo(a)nan y demas famia
Su acto primo(a)nan y demas famia
Su ihanan : Lila Winterdaal, Rina Croes y Gerswin Tromp y otro ihanan
Su amiga stima : Anna y Freddy Baptist y yiunan y famia Lopez na Curaçao
Su bon amiganan : Lisette Tromp, Linda Croes y famia Rina y Ronny Celestijn, Truda y Edilia.

Su ex coleganan y ex alumnonan di colegio Laura Wernet, Hilario Angela y Conrado Coronel
Famianan : Tromp, Croes, de Cuba, Buis, Bislick, Thiel Winterdaal, Ras, Abath, Dirksz, Boekhoudt y demas famia.
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 18 di juni 2016 for di 2'or pa 4'or na Misa santa Filomena na Paradera y despues lo sali pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel

Condolencia : 17 di juni 2016 di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Señor ta mi wardador
Mi no tin falta di nada
Den cunucu di yerba berdé
E ta pone mi sosega
E ta hibami na awa tranquil
Pa mi bolbe haña forza.

Cu inmenso tristeza na nos curazon,pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimiento cristian di nos Mama, Wela, Ruman y Tanta Stima



Sra vda Melinda Maria Cortes Spencer

Mihor conoci como Mechi, Tantan, Tanti
Casa di † Ignacio (Bubi) Cortes
* 10 December 1930 † 11 Juni 2016

Na nomber di su yiunan: Julian y Sra Lydia Holmond
Nelson y Sra Maritza Cortes
Miguel Cortes

Nieta y Nietonan: Shawn Holmond, Jessleen Cortes, Nelson Cortes, Stacey Cortes

Mama di su Nieta: Josefina Rodriquez
Mama di su Nieta; Maveline Vrolijk

Manera nieta y nieto: Sue Anne, Anthony y Yiunan
Gregory, Chantal y Yiunan

Rumannan : Sr Walter Spencer
Sra † Ninita y † Edgar Delannoy y Famia
Sr † Bernard Toppenberg y Famia
Sra † Aura y † Johannes Lake y Famia
Sr † Hubert Spencer y Famia
Sra † Consuelo Spencer y Famia

Cuña y Swanan † Soña Cortes
Nelson Cortes na Uruquay
Yamandu Cortes na Venezuela
Suegro y Suegra: Anselmo y Ofelia Tromp
Su Ihanan: Ruby Rafael, Richard Holmond, Maikel Quant
Su amiganan stima: Lourdes Smouther, Ivonne y Dominico Tromp
Comernan: Ivy Pietersz na Hulanda
Catarina Antonette na Aruba
Luchi Holmond Toppenberg
Comper: Edgar D elannoy
Amiga di cas: Jacky Oduber
Tur su subrina y subrinonan na Aruba, Corsow, Hulanda, y Uruquay prima y primonan na Aruba Corsow y Hulanda, comer y compernan na Aruba y Hulanda, Bisiñanan, Amiganan di Cas Famianan Cortes, Spencer, Toppenberg, Holmond,Tromp, D'aguiar, Rodriquez, Vrolijk, Delannoy, Lake, Cardoze, Escalona, Kock, Henriquez, Tjien A Kwoei, Quant, Pietersz, Picus, Eupfrosina, Boekhoudt na Corsow, Rincones. Croes, y demás Famianan na Aruba, Corsow, Hulanda, y Uruquay
Lo aprecia presencia di famia, bisiña, amiganan y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual ta tuma Lugar Diahuebs 16 Juni 2016 pa 11:00 di mainta Saliendo for di Misa Fatima na Dokota pa santana Katholica na playa.E resto nan mortal lo ta reposa di 9'or di mainta den Misa Fatima na Dokota.
Adres pa condolencia:
Diaranson 15 di Juni 2016 di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Un donación pa Edmond Harms lo ta altamente aprecia, lo bai tin un box disponible.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un famia y conocirnan



Mama ta nos miho amiga. Su amor pa nos ta sin limite. Den temponan dificil e ta mescos cu un baranca balente y fuerte ta duna nos calor y seguridad. Nunca nos ta bati envano na su porta. Semper e ta para cla pa nos cu conseho y hecho. E ta nos dushi refugio.

Cu imenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios su boluntad nos ta participa fayecimento di:
Nos mama, omachi y ruman stima



Sra. Cosme Diana Franken-Franken

*Viuda di Ignacio Cecilio Franken

Na nomber di:
Su yiunan: Iilia y Monty Lopez-Franken
Arlo y Julie Franken-Thode

Nieto/anan: Dyonne Lopez
Olgienne Lopez y Jeann-pierre Cruz
Jilianne Lopez
Angelo Franken
Arlette Franken

Bisanieta stima: Dyamara Lopez

Rumanan:
†Luisa y Eddie Toppenberg-Franken y famia
†Olga Franken y famia
†Angelica y †Ben Trappenberg-Franken y famia
Vera Franken y famia
†Pool Franken y famia
Fransisco y Mariska Franken-Quandus y famia na ulanda
Sra. Vda. Margo Maduro- Franken y famia
Martin y Detta Franken-Quandus y famia na Hulanda
Annie y Chemie Kock-Franken
Salvador y Martina Franken-Bikker y famia

Swa y cuñanan:
† Sixto Franken y famia
†Rey y +Favia Franken-Montaner y famia
†Susana y Frans Mackay y famia na Hulanda
Ina Mercelina y famia na Hulanda
Beca y Julian Martina-Mercelina y famia na Corsow
Sra. Vda. Aura Leonard-Mercelina y famia na Corsow
Theo Mercelina y famia na Sto. Domingo

Su Ihanan: Marcia Everon-Farro y famia
†Manchi Trappenberg

Mihor amiga: Magda Quandt

Su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, amigonan, bisiñanan y demas famia na Aruba, Hulanda, Corsow, Sto. Domingo
Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 17 di juni pa 4'or di atardi na misa Santa Anna Noord, despues lo sali pa Santana catolico na Noord. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 16 di juni 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

.



3x DRIFTWOOD FISHING CHARTER
½ Day Private Charter (4 Pers.)

3x AROUND ARUBA TOURS
Private Safari Tour (4 Pers.)

3x TASTE OF BELGIUM
Beer Tasting Event (4 Pers.)

6x BUSHIRI KARTING SPEEDWAY
Karting Race Special (4 Pers.)

12x HEINEKEN & OLD PARR
Tribute Package

CU CADA COMPRA DI AFL. 25,- BO TA PARTICIPA PA GANA UN DI E TREMENDO PREMIONAN PA PAPI!

Follow nos riba Facebook



PA TEMPO LIMITA!

Father's Day

0% DOWN PAYMENT









DRIFTWOOD FISHING CHARTER

TASTE OF BELGIUM

BUSHIRI KARTING SPEEDWAY

Heineken & Old Parr Tribute Package

AroundArubaTours PRIVATE SAFARI TOUR

amc unicon

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 I Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.
www.amcunicon.com